

Meros

№ 2/2023

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ
ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
АБУ РАЙҲОН БЕРУНИЙ НОМИДАГИ
ШАРҚШУНОСЛИК ИНСТИТУТИ

Гувоҳнома № 0680-16.02.2018.
ISSN № 2181-9017

М У Н Д А Р И Ж А

ШАРҚШУНОСЛИК ИНСТИТУТИ 80 ЁШДА

Ҳасаний М. Бугун бизда *(ЎзР Фанлар академияси ҳамда Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институтининг 80 йиллигига бағишланади)* қўшалоқ байрам 3

Каримова С. Шарқшунослик институти 80 йиллик тарихидан ёрқин лавҳалар 7

МАНБАШУНОСЛИК

Азимов Х. Хитой манбаларида Марказий Осиё ва Хитой савдо алоқаларига оид маълумотлар (милоддан аввалги II – милодий XI асрлар)..... 74

ТАРИХ ВА ТАРИХШУНОСЛИК

Якубов Қ. Хоразм солиқ тизимида вақф ерлари (XIX аср охири – XX аср бошлари) 83

Абдурасулов Х. Из истории караван-сараев Туркестанского генерал-губернаторства 95

Базарбаев А. Туркистонда мулк ва жамоа ерларининг ҳуқуқий ҳолати (XIX аср – XX аср бошлари) 106

АДАБИЁТШУНОСЛИК

Жўраев Ж. “Туҳфаи Сомий”даги Темурий шаҳзодаларга оид маълумотлар 120
Турсунов Р. Фузулий ғазалига Ғозий татаббуъси: икки шоир – икки талқин 134
Эшонова С. Нодира туркий девонларининг ЎзРФА Шарқшунослик институти фондидаги қўлёзмалари матний қиёси 145

ИСЛОМШУНОСЛИК

Усмонов И. Ҳаким Термизийнинг фиқҳга оид қарашлари 159
Муҳаммадаминов С. XVII аср Марказий Осиё *жўнг* тўпламларида *уруш диёри* масаласи 173
Хуснутдинов Ф. Исламская литература для эмигрантов из Советской Средней Азии. «Книга о паломничестве» Саййида Махмуда Тарази (1895–1991) 188

ХОРИЖИЙ ШАРҚ МАСАЛАЛАРИ

Каримова Н., Алимова Л. К истокам женского образования в Китае и Корее (конец XIX – начало XX вв.) 206

ЎзР ФА
Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти Илмий кенгашининг 2023 йил 27 декабрдаги 9-сонли мажлиси қарорига кўра нашрга тавсия қилинди.

ТАҲРИР ҲАЙЪАТИ
Баҳром Абдуҳалимов *(Бош муҳаррир)*
Сурайё Каримова *(Бош муҳаррир ўринбосари)*
Салимахон Эшонова *(Масъул котиб)*
Наталья Каримова *(Рус тили муҳаррири)*
Акрам Ҳабибуллаев *(АҚШ, Инглиз тили муҳаррири)*
Аҳмедов Ашраф
Бобожонов Бахтиёр
Баҳодиров Роиқ
Бўриев Омонулло
Дагели Жанин *(Германия)*
Жуманазаров Абдусаттор
Исломов Зоҳиджон
Қориев Одил
Мўминов Аширбек *(Туркия)*
Раҳимжонов Дурбек
Султонов Ўктамбек
Ходжаев Аҳад
Юсупова Дилором
Ғуломов Санжар
Ҳасанов Маҳмуд

Манзилимиз:
100170. Тошкент ш., Мирзо Улуғбек кўчаси, 79
Мурожаат учун:
Телефон*: (8 371) 262-54-61,*
Факс*: (8371) 262-52-77*
E-mail*: beruni1@academy.uz*

22.12.2023 йилда босишга рухсат этилди. Қоғоз бичими 70x100 $^{1}/_{16}$. “Times New Roman” гарнитураси. Шартли босма табоғи 7. Адади 100 нусха. Буюртма рақами №:16-23. Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси “Фан” нашриётида нашр этилд и.

С. Каримова

Шарқшунослик институти 80 йиллик тарихидан ёрқин лавҳалар

2023 йил ноябрь ойида Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти (ФАШИ) ташкил топганига 80 йил тўлди. Бу давр ташкилотни тузишдан кўзланган мақсад ва ундан кутилган самара қай даражада ўзини оқлагани, республика илм-фани учун шу ташкилотнинг фаолият юритиши қанчалик кераклигини аниқлаш учун етарлидир. Ўтган 80 йил мобайнида ФАШИ фаолияти тарихида кўтарилиш, пасайиш ва турғунлик даврлари ҳам бўлди. Буларнинг барчасидан Институт жамоаси тегишли хулоса чиқариб, республикадаги шарқшунослик тадқиқотларини ривожлантириш ва уларни жаҳон илм-фанига интеграциясини таъминлаш йўлида айтарли ишларни амалга оширди. Уларнинг асосийлари билан ўн йилликлар кесимида танишамиз.

Институт 1943 йил ЎзССР Халқ Комиссарлари Кенгашининг 1943 йил 3 ноябрдаги 1552-сонли қарорига биноан Давлат халқ кутубхонаси (ҳозирги Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси)нинг Шарқ бўлими негизида ташкил этилган. 1950 йилгача у Шарқ қўлёзмаларини ўрганиш институти деб аталган.

XX асрнинг 40-йиллари охири – 50-йилларининг бошида Осиё ва Африка мамлакатларида миллий озодлик ҳаракатлари авж олган эди. Сиёсий сабабларга кўра ФА тизимида хорижий Шарқ мамлакатларининг янги ва энг янги тарихи билан шуғулланувчи илмий марказ яратиш лозим деб топилди. Шунга кўра, Шарқ қўлёзмаларини ўрганиш институти 1950 йилда Шарқшунослик институтига айлантирилди ва унда “Хорижий Шарқ мамлакатлари” бўлими очилди. 1957 йилда Институтга мусулмон Шарқининг буюк қомусий олими Абу Райҳон Беруний номи берилди.

ЎзР ФА Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти фаолият юритган бинолар



1943–1967 йиллар



1967–2017 йиллар



2017 йилдан ҳ.в.гача

Институт номининг шаклланиши

ФА Шарқ қўлёзмаларини ўрганиш институти (1943–1950) (ЎзССР Халқ Комиссарлари Кенгашининг 03.11.1943 йилдаги 1552-сонли қарори)	**ЎзР ФА Шарқшунослик институти** (1950–1957)	**ЎзР ФА Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти** (1957 йилдан бошлаб)



А. Семенов
(1873–1958)



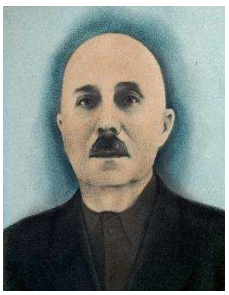
В. Зоҳидов
(1914–1983)

Шарқ қўлёзмаларини ўрганиш институтининг биринчи директори (1943–1948) таниқли шарқшунос олим, тарих фанлари доктори (1942), Ўзбекистон ФА мухбир аъзоси (1943), Ўзбекистонда хизмат кўрсатган фан ва техника арбоби (1944), Тожикистон ФА ҳақиқий аъзоси (1951), Тожикистонда хизмат кўрсатган фан арбоби (1946) Александр Александрович Семёнов бўлган. Ундан кейин, 1949–1950 йилларда Институтга фалсафа фанлари доктори (1946), профессор (1949), Ўзбекистон ФА

ҳақиқий аъзоси (1966), Ўзбекистонда хизмат кўрсатган фан арбоби (1964) Воҳид Йўлдошевич Зоҳидов раҳбарлик қилган.

Мазкур икки раҳбар янги ташкил бўлган институтни кадрлар билан таъминлаш, қўлёзма фондидаги манбаларни сақлаш, уларни хатлов қилиш, картотека тузиш, дастлабки илмий тавсифларини амалга ошириш ҳамда таржима ва тадқиқ ишларини йўлга қўйиш каби масалалар ечими билан шуғулландилар. Бунинг натижаси ўлароқ фонддаги китобларни тартибга солиш ва жойлаштириш ишлари Иброҳимжон Юсуфжонов томонидан амалга оширилди. Фонд қошида китобларга кимёвий ишлов бериш учун лаборатория ташкил қилиниб, у ердаги ишларга Петр Дмитриевич Зотов раҳбарлик қилди [215: 125].

Эндиги босқичда китобларга илмий ишлов бериш учун араб, форс ва эски ўзбек тилини яхши биладиган мутахассисларни топиш зарур эди. Қўлёзмалар билан ишлаш учун мадраса таълимини олган Содиқ Мирзаев, Абдуфаттоҳ Расулов, Абдуқодир Муродов, Абдулла Носиров, Мадаминжон Абдураҳмонов, Эшонхўжа Муҳаммадхўжаев, Боситхон Зоҳидхонов, Солиҳ Муталлибов каби қўлёзма манбалар билимдонлари жалб қилиндилар.

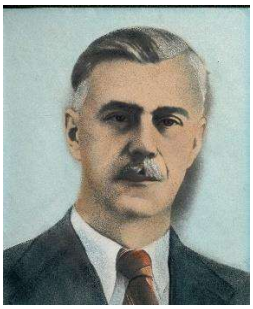

С. Мирзаев (1885–1967)


А. Расулев (1893–1977)


А. Муродов (1893–1974)


А. Носиров (1899–1987)

Улар билан бирга М.А. Салье, А.К. Арендс, А.А. Семенов каби Россия шарқшунослигининг кўзга кўринган олимлари, шунингдек, Ўрта Осиё Давлат Университети Шарқ факультетининг биринчи қалдирғочларидан Убайдулла Каримов, Азизхон Қаюмов, Қувомиддин Муниров, Рустам Комилов, Надия Аҳмаджонова, Абдуқодир Ҳайитметовлар институтнинг оз сонли бўлса-да, лекин бақувват илмий пойдеворини ташкил қилдилар. 1952 йилда янги ташкил қилинган “Хорижий Шарқ мамлакатлари” бўлимига тарих фанлари номзоди Михаил Григорьевич Пикулин мудирлик қилди [215: 127].



А. Арендс
(1893–1977)



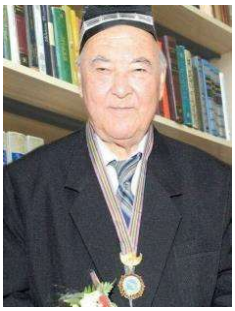
М. Салье
(1899–1961)



М. Пикулин
(1905–1987)



У. Каримов
(1920–1997)



А. Қаюмов
(1926–1917)

Шундай қилиб, ўтган асрнинг 50-йилларидан бошлаб Институтдаги илмий ишлар қуйидаги тўрт йирик йўналиш бўйича олиб борилди:

1. Қўлёзмаларни каталоглаштириш;
2. Манбалар нашри;
3. Марказий Осиё тарихини ўрганиш;
4. Хорижий Шарқ мамлакатлари тарихи ва бугунги куни билан боғлиқ муаммоларни тадқиқ этиш.

Ҳар бир йўналиш бўйича олиб борилган ишлар у ёки бу даражада ўз даврининг талаби таъсирида бўлган. Хусусан, бошқа ижтимоий-гуманитар соҳаларда бўлгани каби шарқшунослик тадқиқотлари ҳам мафкура билан йўғрилган ва уларда синфий ёндашув талаб этилган.

Шу сабабдан ўрта аср манбаларининг диний аспекти деярли назарга олинмаган ёки айрим ҳолларда уларни атеистик нуқтаи назардан талқин этишга ҳаракат қилинган. Шунингдек, ҳукмдорлар, диний арбоблар ва сўфийлик тариқатлари фаолияти ҳам асосан

негатив баҳоланди. Хорижий Шарқ мамлакатларидаги жараёнларни ўрганиш эса, сиёсий манфаатдан келиб чиқиб, шу мамлакатларда турли даврларда юз берган халқ қўзғолонлари, миллий озодлик ҳаракатлари ҳамда маданий жараёнлар тадқиқи билан чекланган. Лекин шундай шароитда ҳам ФАШИнинг илмий ва ташкилий ҳаётида айтарли ишлар амалга оширилди.

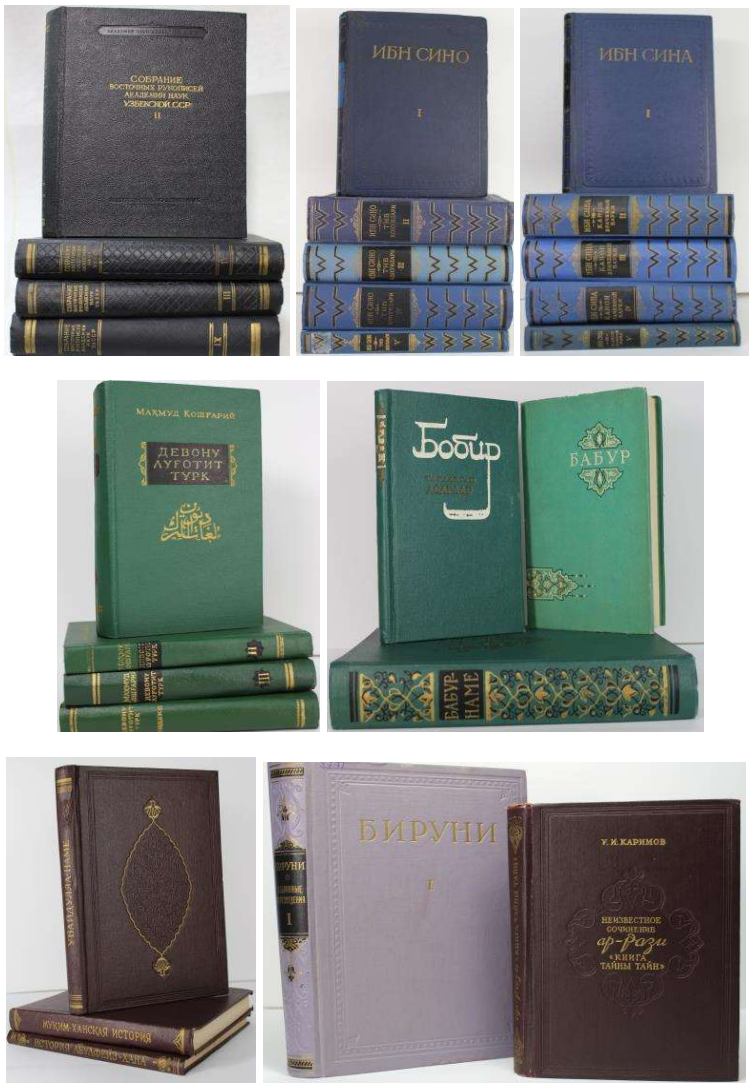


С. Азимжонова (1922–2001)

1950–1976 йилларда ФАШИга тарих фанлари доктори, Ўзбекистон ФА ҳақиқий аъзоси Сабоҳат Азимжонова директорлик қилганлар. Бу даврнинг биринчи ўнйиллигида қўлёзмалар фондини бойитиш ишларига алоҳида эътибор берилди, зеро, Институтнинг вазифаси фақат бор фондни сақлаш ва ўрганиш эмас, балки уни аҳоли қўлида сақланаётган манбалар билан бойитиш ҳам эди. Шу мақсаддан келиб чиқиб, 1952 йилда Шарқшунослик институти Илмий кенгашининг мажлисида аҳоли қўлида мавжуд қўлёзмаларни сотиб олиш ҳақида қарор қабул қилинади ва шу асосда республиканинг турли вилоятларига давомли илмий экспедициялар уюштирилади, қадимий китоб ва ҳужжатларни баҳолайдиган махсус комиссия кўп йиллар давомида мунтазам ишлайди, республика бюджетидан шу мақсадлар учун алоҳида маблағ ажратилади. Бу тадбирлар натижасида Институт фонди яна бир неча минг ҳужжатларга, бир қанча қўлёзма ва тошбосма китобларга бойиди.

Илмий фаолиятнинг кўзга кўринган натижалари ФАШИ фондидаги қўлёзмаларнинг илмий тавсифини ўз ичига олган каталогларнинг дастлабки жилдларида (1–4-жилдлар, 1952–1957 йилларда) [140–143], ўрта аср мусулмон Шарқининг буюк олим ва мутафаккирларидан Абу Бакр Розий [87], Абу Али ибн Сино, Маҳмуд Кошғарий [106], Заҳириддин Бобур [53; 78; 79] қаламига мансуб асарларнинг нашрларида ўз аксини топди. Шулардан Ибн Синонинг “Тиб қонунлари” асарининг араб тилидан ўзбек ва рус тилларига қилинган изоҳли таржимаси нафақат республика, балки жаҳон фани тарихида ҳам муҳим воқеа бўлди. Бу улкан ва машаққатли ишни

Шарқшунослик институтининг фидойи олимларидан С. Мирзаев, А. Расулов, А. Муродов, У. Каримов, А. Қаюмов, А. Ўринбоев, Қ. Муниров, М. Салье, Ю. Завадовский, П. Булгаков, А. Арендслар, проф. А. Асқаров ва В.Н. Терновский бошчилигидаги шифокорлар билан ҳамкорликда амалга оширдилар.



1954 йилда Римда медицина тарихи бўйича ўтказилган халқаро конгрессда шифокор академик В.Н. Терновский “Тиб қонунлари” I китобининг русча таржимасини Конгрессга тақдим

қилади. Бу таржима иштирокчиларда катта қизиқиш уйғотади, чунки бунга қадар “Қонун”ни инглиз тилига таржима қилишга ўтган асрнинг 20-йилларида Англияда бир уриниш бўлиб, лекин бу таржима I китобнинг ярмида тўхтаб қолган эди. Шунинг учун ҳам ўзбекистонлик шарқшуносларнинг амалга оширган иши ҳақиқий илмий жасорат бўлди. Тарихда биринчи марта буюк аллома Ибн Синонинг жаҳонга машҳур асари арабчадан ўзбек ва рус тилларига таржима қилиниб, 1954–1961 йиллар мобайнида 5 китоб, 6 жилдда босилиб чиқди [10; 14].

Ўзбекистонлик шарқшуносларнинг амалга оширган ишларининг эътирофи сифатида бир гуруҳ ўзбекистонлик олимлар совет делегацияси таркибида 1954 йилда Эронга шоҳ Ризо Паҳлавий томонидан таклиф қилинадилар. Бу сафар давомида олимлар шоҳ қабулида бўладилар, Ибн Синонинг Ҳамадондаги қабрини ҳам зиёрат қиладилар.



Эрон шоҳи Муҳаммад Ризо Паҳлавий таклифи билан Теҳронга ташриф. 1954 й.

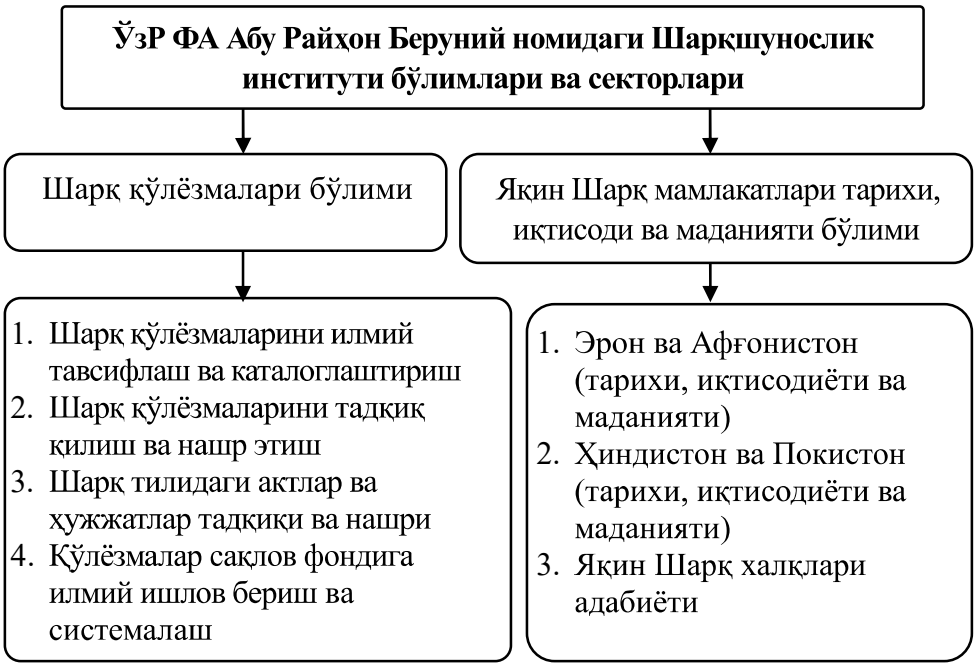


Теҳрон музейи. 1954 й.

1957 йилда энциклопедик олим Абу Райҳон Берунийнинг “Осор ал-боқия” асарининг араб тилидан рус тилига таржимаси илк бор амалга оширилади [27]. Шу тариқа XX асрнинг 50-йилларида ФАШИда ўрта асрлар мусулмон Шарқидаги фан тарихи йўналишига асос солинди.

Тарихий манбалардан А.А. Семенов томонидан тайёрланган, Аштархонийлар тарихига бағишланган Муҳаммад Юсуфнинг “Тарих-и Муқимхоний” (1956), тарихий жиҳатдан унинг давоми бўлмиш Мир Муҳаммад Амин-и Бухорийнинг “Убайдулланома” (1957) ва Абдурраҳмон Толенинг “Тарих-и Абулфайзхоний” (1959) асарлари таржималари нашр бўлди [8; 108; 121].

XX асрнинг 60-йилларида Институт илмий фаолиятида анча жонланиш кузатилади. 1963 йилда илмий фаолиятни кенгайтириш ва тартибга солиш мақсадида 2 та бўлим ва уларнинг қошида 7 та сектор ташкил қилинади:

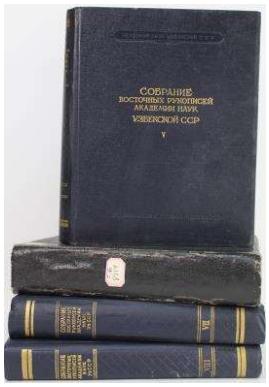


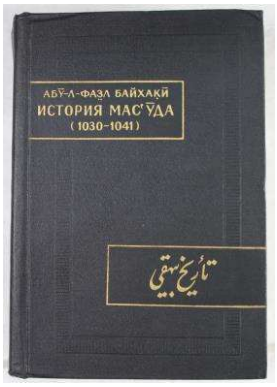
Секторлар номларидан кўринадики, бу даврда Институтда кадрлар масаласи бир мунча ҳал қилиниб, каталоглаштириш ва манбалар нашри баробарида тарихий ҳужжатларни ҳам тизимли ўрганишга алоҳида эътибор қаратилган. Шунингдек, хорижий Шарқ билан боғлиқ масалаларни энди мамлакатлар кесимида ўрганишга ҳам имкониятлар пайдо бўлган.

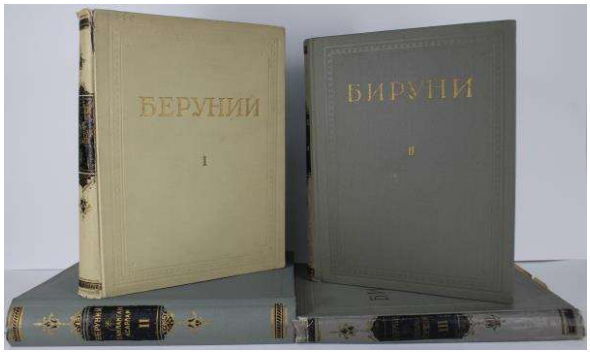

Қ. Муниров
(1928–2012)

1963 йилдан қўлёзмалар фондига тарих фанлари номзоди, Ўзбекистонда хизмат кўрсатган маданият ходими Қувомиддин Муниров мудирлик қилган. Фондга тегишли реставрация лабораторияси, микрофильмлар тайёрлайдиган фото-лаборатория, картотека бўлими ишлари тизимли йўлга қўйилган. Шакллантирилиши 1944 йилдан бошланган илмий адабиётлар кутубхонаси фаолияти ҳам анча кенгайган. Асосий фонддаги қўлёзмаларни каталоглаштириш ишлари давом эттирилиб, СВР нинг V–VIII томлари нашр

қилинган [144–147]. Манбалар нашрига қаратилган ишлар доирасида Абу Райҳон Беруний фундаментал асарларини таржима ва тадқиқ этиш ишлари бошланиб, алломанинг “Қадимги халқлардан қолган ёдгорликлар” (1968) ҳамда “Ҳиндистон” асарларининг (1965) ўзбекча таржимаси [34; 37], “Ҳиндистон” (1963) ва “Геодезия” (1966) асарларининг рус тилига изоҳли таржимаси эълон қилинди [23; 24]. Шу даврдан Берунийнинг “Танланган асарлар” силсиласи бошланди. Беруний яшаган XI аср тарихини ёритувчи Байҳақийнинг “Масъуд тарихи” асарининг рус тилига таржимаси ҳам нашр қилинди [21]. Бу асар XI аср Марказий Осиё тарихига бағишланган ишончли ва маълумотларга бой манба ҳисобланади.







Бу даврда илмий асарлар баробарида Бухоро ва Хива хонлиги тарихига оид бир нечта ёзма асарлар ва тарихий ҳужжатлар таржимаси ва тадқиқига бағишланган нашрлар ҳам эълон қилинди [4; 6; 70; 100; 101; 139; 188; 213; 229; 230].



Яқин Шарқ мамлакатлари тарихи, иқтисоди ва маданияти бўлими секторларида олиб борилган тадқиқотлар натижаси ўлароқ Ҳиндистон, Покистон ва Афғонистоннинг тарихи ва адабиётига оид бир нечта монографиялар нашр этилди [126–129; 175].

60-йиллардан Институт хорижий давлат арбоблари ва таниқли олимлар назарига тушди, дейиш мумкин. Чунки, 1960 йилда Афғонистон Фанлар академияси президенти Гулпача Улфат, Ҳиндистон Бош Вазири Жаваҳарлаъл Неру қизи Индира Ганди билан, 1966 йилда Ҳиндистон Бош Вазири Лаъл Баҳодир Шастри Институтга ташриф буюриб, қўлёзмалар фонди ва Институт илмий фаолияти билан танишдилар.

1967 йилда Институт Максим Горький кўчасидаги янги бинога кўчиб ўтди.



Афғонистон Фанлар академияси президенти Гулпача Улфат. 1960 й.

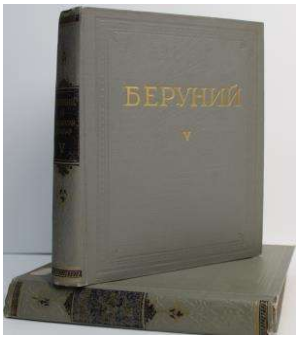


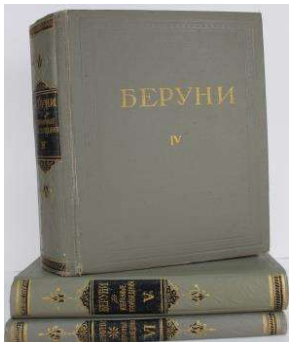
Ҳиндистон Бош Вазири Жаваҳарлаъл Неру қизи Индира Ганди билан. 1960 й.



Ҳиндистон Бош вазири Лаъл Баҳодир Шастри. 1966 й.

1970 йиллар. Бу даврда Институтда фан тарихи йўналишидаги ишларнинг фаоллашганини кўрамиз. Чунки 1973 йилда Абу Райҳон Берунийнинг 1000 йиллиги халқаро миқёсда, ЮНЕСКО шафелигида кенг нишонланди. Шу муносабат билан аллома танланган асарларининг рус тилидаги IV (“Фармакогнозия”), V (1,2. “Канон Масъуда”), VI (“Книга вразумления”) жилдлари [25; 28], ўзбек тилидаги икки қисмли V (“Масъуд қонуни”) жилди [35; 36]; ўзбек ва рус тилларидаги юбилей тўпламлари [56; 57]; П.Г. Булгаков ва А. Шариповларнинг монографиялари нашр қилинди [62; 192].



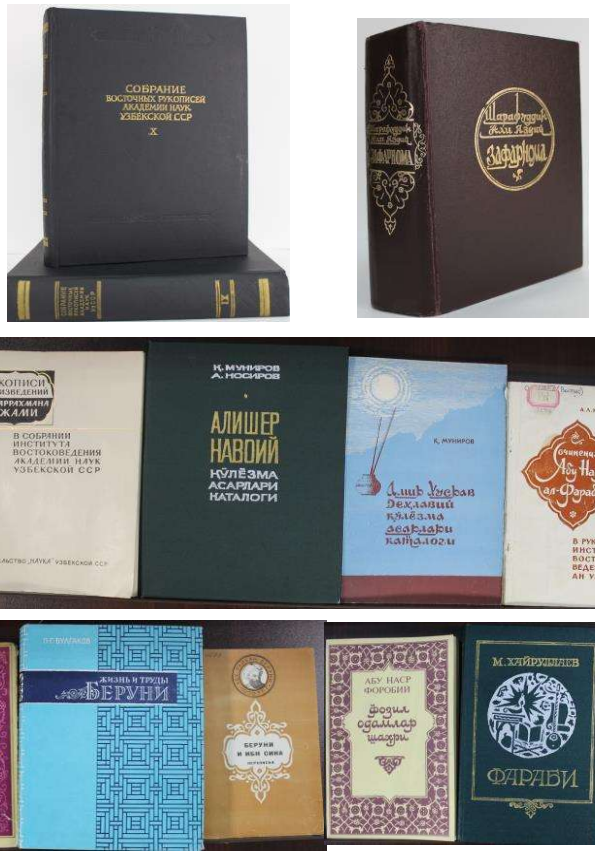




Мусулмон ренессансининг яна бир буюк олими – Абу Наср Форобийнинг илмий мероси ҳам тадқиқ этилиб, унинг Институт фондидаги асарлари қўлёзмаларининг каталоги, айрим асарлари таржималари, монографиялар дунё юзини кўрди [85].

Қўлёзмаларни каталоглаштириш борасида СВРнинг IX ва X жилдлари баробарида [148; 149] тадқиқотчиларга қулайлик яратиш мақсадида маълум бир муаллифнинг асарлари қўлёзмалари каталоглари ҳам тузила бошлади. Абдурраҳмон Жомий (1965), Алишер Навоий (1970), Абу Наср Форобий (1975), Амир Хусрав Деҳлавий (1975) асарлари каталоглари шулар жумласидандир. Бу даврда тарихий манбаларнинг нашрига

эътибор бирмунча пасайганлиги кўринса-да, Шарафуддин Али Яздийнинг Амир Темур фаолиятига бағишланган форс тилидаги “Зафарнома” асари факсимилесининг А. Ўринбоев томонидан чоп этилиши шу давр учун илмий жасорат эди [191].

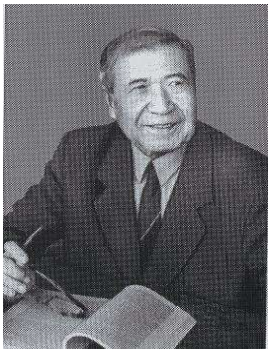


70-йилларда Шарқ адабиёти бўйича олиб борилган тадқиқотларнинг ҳам дастлабки натижалари кўрина бошлади. Жумладан, И. Абдуллаев таржимаси ва тадқиқида Абу Мансур Саолибийнинг араб тилидаги “Ятимат ат-даҳр” асари (1976), Р. Ходжаеванинг араб муаллифи Абдурраҳмон Ҳамисий ижоди (1973, 1975), С. Ермакованинг ҳинд шоири Субхадри Кмара шеърияти (1973), Т. Нигматовнинг Эрон адабиётига (1977) бағишланган китоблари дунё юзини кўрди [22; 124; 183; 184].

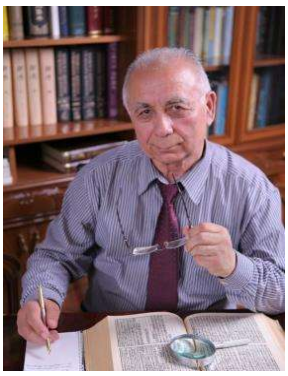
Хорижий Шарқ мамлакатлари тарихи йўналишидаги ишлар ҳам мамлакатлар кесимида давом эттирилиб, Ҳиндистон ва Афғонистондаги сиёсий, ижтимоий ва маданий жараёнларни ёритувчи монографиялар эълон қилинди [44; 74; 130; 137; 173].







Б.Аҳмедов
(1924–2002)



А.Ходжаев

Шу йилларда ФАШИда янги йўналишга асос солинди, яъни хитой манбаларини тадқиқ этиш бошланди. Бу ишларнинг фаол иштирокчиси, кейинчалик раҳбари т.ф.д. Аблат Ходжаев эди. 1978 йил сентябрь ойида ФАШИда “Ўрта Осиё ва Хитой тарихий-маданий муносабатлари” бўлими ташкил қилинди. Бу Москва томонидан Институтга билдирилган катта ишонч эди. Чунки бу вақтга қадар ХХРни ўрганиш ишлари фақат Москва ва Ленинградда, собиқ СССР Фанлар академияси таркибидаги Узоқ Шарқ институти ва Шарқшунослик институтидаги “Хитой бўлими”да бажарилар эди. 1978–1987 йилларда ФАШИдаги мазкур бўлимга академик Бўрибой Аҳмедов раҳбарлик қилган.

Хитойшунослик бўйича олиб борилган тадқиқотларнинг дастлабки натижаси А. Ходжаевнинг “Цинская империя, Джунгария и Восточный Туркестан (Колониальная политика Цинского Китая во

второй половине XIX в.)” номли Москвада нашр этилган монографиясида (1979) ўз ифодасини топди.

1976–1979 йилларда Шарқшунослик институти фаолиятига фалсафа фанлари доктори, академик Мубин Баратов раҳбарлик қилди.



М. Баратов
(1933–2005)

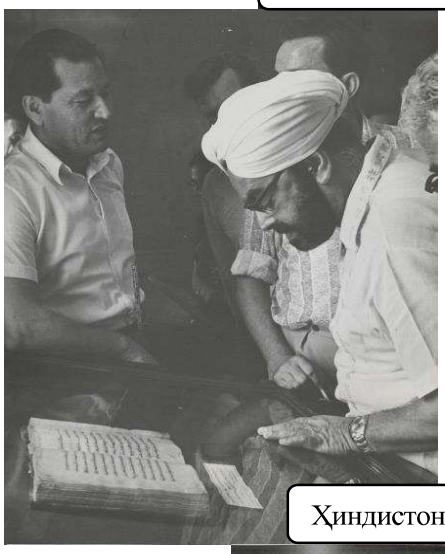
Гарчи Ўзбекистон Совет Иттифоқи таркибидаги бир республика бўлса-да, унинг бу даврда илм-фан соҳаларида, хусусан, шарқшуносликда эришган ютуқлари, ФАШИ қўлёзмалар фондининг довруғи хорижда ҳам яхши маълум бўлган. 70-йиллардаги Франция Президенти Жорж Помпиду, Ҳиндистон Президенти Варахагари Венката, Ҳиндистон Парламенти делегацияси, машҳур Миср ёзувчиси Абдурраҳмон Ҳомисий, Бангладеш Ташқи ишлар вазири Камол Ҳусайн ва бошқа хорижлик нуфузли меҳмонларнинг ФАШИга ташрифи бунга ёрқин далилдир.



Франция Президенти Жорж Помпиду. 1970 й.



Ҳиндистон Президенти Варахагари Венката. 1970 й.



Ҳиндистон Парламенти делегацияси. 1974 й.



Миср ёзувчиси Абдураҳмон Хамисий.



М. Хайруллаев
(1931–2004)



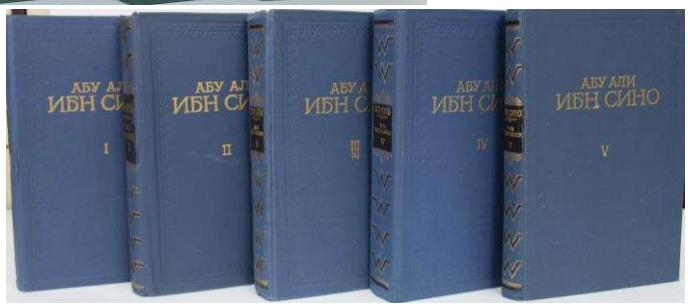
А. Ўринбоев
(1929–2009)

XX асрнинг 80-йиллари ФАШИ учун Ибн Сино ва Муҳаммад Хоразмий йиллари бўлди. Чунки 1980 йилда Абу Али ибн Синонинг милодий ҳисобдаги 1000 йиллиги, 1983 йилда Муҳаммад ибн Мусо Хоразмийнинг 1200 йиллиги ЮНЕСКО шафелигида халқаро миқёсда тантанали нишонланди. Шу саналар муносабати билан мазкур олимларнинг илмий меросини ўрганиш ишлари жадаллашди. Хоразмий ва Ибн Сино асарларини таржима ва тадқиқ қилишда, рус ва ўзбек тилидаги юбилей тўпламларини тайёрлашда ФАШИ ходимларидан У.И. Каримов, П.Г. Булгаков, А. Аҳмедов, Ҳ. Ҳикматуллаевларнинг хизматлари катта бўлди. Ал-Хоразмий асарларининг таржималари, Ибн Сино “Тиб қонунлари”нинг ўзбек ва рус тилларидаги қайта ишланган 2-нашри [12; 15; 63; 112; 113; 116], унинг бошқа кичик тиббий рисолаларининг таржимаси [16], қатор илмий асар ва мақолалар эълон қилинди [10; 13; 17; 55; 77; 172].

Юбилей муносабати билан ўтказилган халқаро конференцияларнинг ташкилий ва илмий ишларида ҳам ФАШИ фаол иштирок этди. Бу ишларга 1980–1986 йилларда ФАШИ директори бўлган фалсафа фанлари доктори, академик М.М. Хайруллаев бошчилик қилди.

1987 йилда Академик М. Хайруллаевнинг бошқа ишга ўтиши сабабли мамлакатдаги қайта қуриш даври яратган имкониятлар ўлароқ А. Ўринбоев ФАШИга директор этиб тайинланди.









1987 йилда Беруний танланган асарлари рус тилидаги силсиласининг совет давридаги охирги, кичик рисолаларни ўз ичига олган VII жилди нашр қилинди [26].

Қўлёзмаларни каталоглаштириш ишлари давом эттирилиб, СВРнинг XI жилди [150], Ибн Сино асарларининг ФАШИдаги қўлёзмалари тавсифини ўз ичига олган рус тилидаги каталоги эълон қилинди [68]. Бу йўналишда т.ф.д. А. Ўринбоев томонидан амалга оширилган “Навоий альбоми” тўпламидан жой олган Абдурраҳмон Жомийнинг автограф хатлари нашри [131] нафақат республика, балки хориждаги шарқшунослар учун ҳам катта туҳфа бўлди.

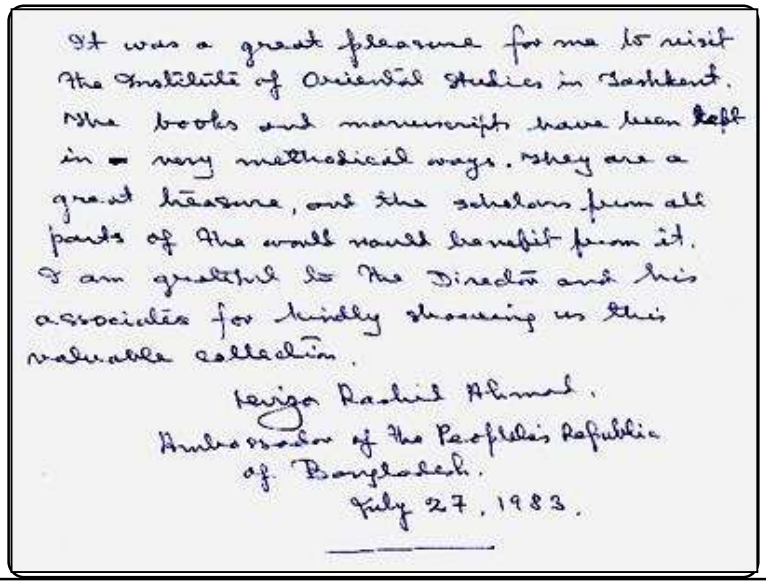


Бу даврда Институтда хорижий Шарқ мамлакатлари билан боғлиқ тадқиқотларга катта аҳамият берилган: 1985 йилда аёллар ҳаракати, Ўрта ва Яқин Шарқ мамлакатлари, Жанубий Осиё мамлакатлари масалалари бўйича олиб борилган тадқиқотлар натижасида Афғонистон, Эрон, Ҳиндистон, Покистон, Миср, Шарқий Туркистоннинг тарихи, иқтисоди, маданияти, ижтимоий ҳаёти ва адабиётига бағишланган 30 дан ортиқ монография ва рисолалар илмий муомалага киритилди [1; 2; 66; 80; 93; 102: 203-216; 103: 45-60; 107; 132; 174; 181].



Мазкур давр мобайнида ФАШИга Бангладешнинг СССРдаги элчиси Ризо Рашид Аҳмад (1983), Австралиянинг СССРдаги элчиси Эдуард Пороч (1984), Бруней Султонлиги делегацияси раҳбари Шайх Халил Муҳиддин (1984), Тунис Республикаси Парламенти раиси Маҳмуд Масъадий (1985), АҚШдаги Колумбия университети профессори Эдуард Олворт (1985), Ҳиндистон Бош Консули Й. Кумар (1988) каби бир қанча хорижлик меҳмонлар ташриф буюрди.

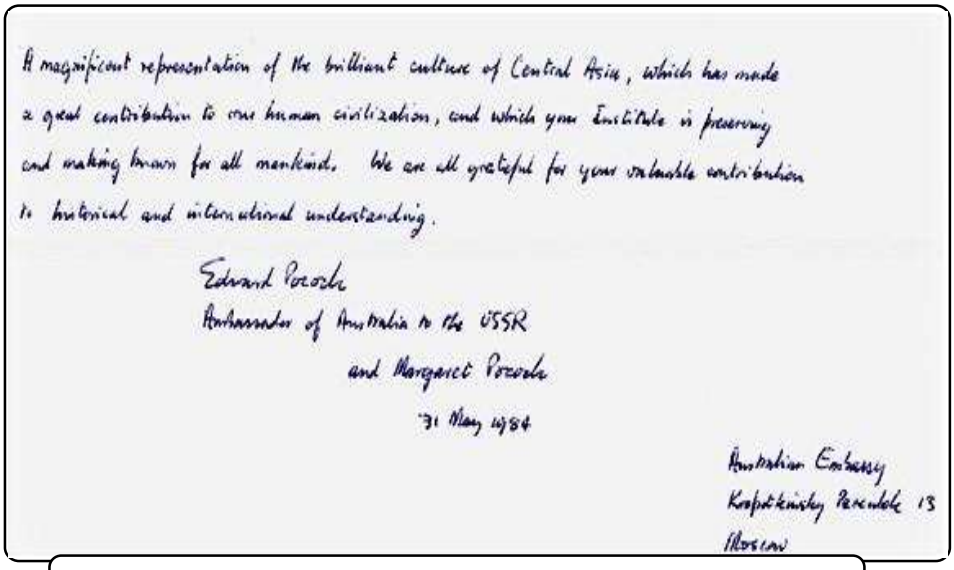
1980 йилларда Институтга ташриф буюрган юқори мартабали меҳмонлар фикрларининг “Ташриф дафтари”даги намуналари



It was a great pleasure for me to visit the Institute of Oriental Studies in Tashkent. The books and manuscripts have been kept in very methodical ways. They are a great treasure, and the scholars from all parts of the world would benefit from it. I am grateful to the Director and his associates for kindly showing us this valuable collection.

Feriza Rashid Ahmad.
Ambassador of the People's Republic of Bangladesh.
July 27, 1983.

Ризо Рашид Аҳмад. Бангладешнинг СССРдаги элчиси. 1983 й.

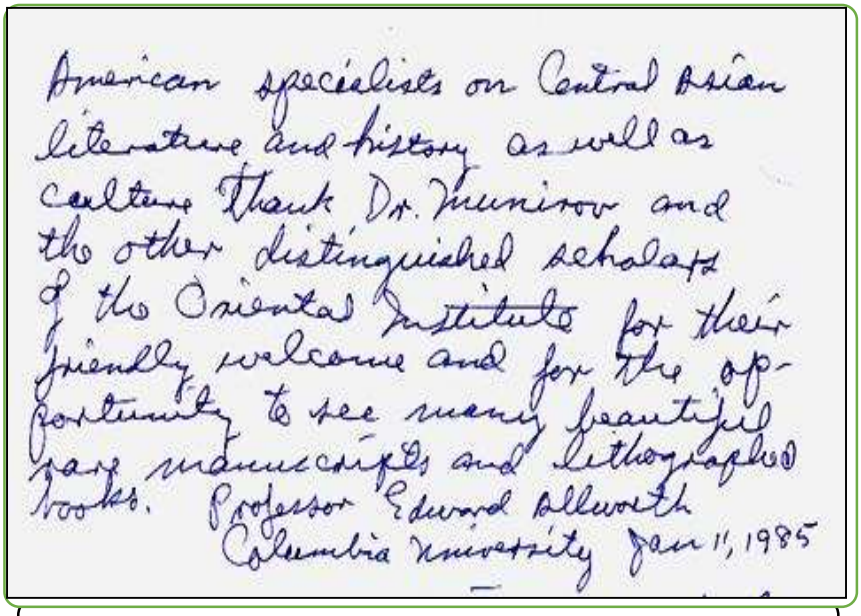


A magnificent representation of the brilliant culture of Central Asia, which has made a great contribution to our human civilization, and which your Institute is preserving and making known for all mankind. We are all grateful for your valuable contribution to historical and international understanding.

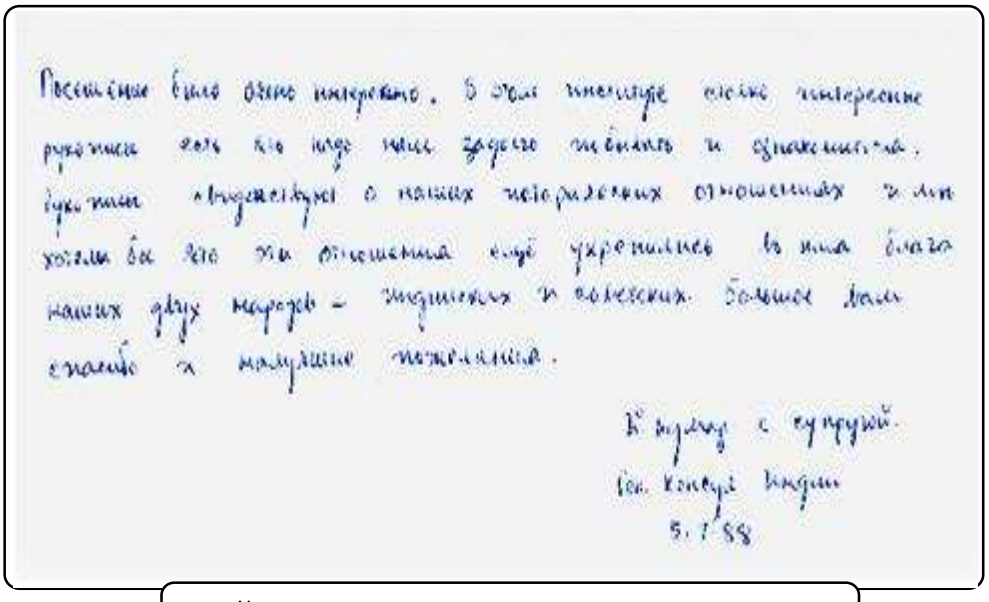
Edward Pocock
Ambassador of Australia to the USSR
and Margaret Pocock
31 May 1984

Australian Embassy
Kropotkinsky Pereulok 13
Moscow

Эдуард Пороч. Австралиянинг СССРдаги элчиси. 1984 й.


American specialists on Central Asian literature and history as well as cultural. Thank Dr. Muminov and the other distinguished scholars of the Oriental Institute for their friendly welcome and for the opportunity to see many beautiful rare manuscripts and lithographed books.
Professor Edward Allworth
Columbia University Jan 11, 1985

Эдуард Олворт.
АҚШ Колумбия университети профессори. 1988 й.


Посещение было очень интересно. В этом институте столь интересные рукописи есть что еще наши здесь изучать и ознакомиться. Будем надеяться о наших взаимных отношениях в дальнейшем. Все это эти отношения еще укрепились в интересах наших двух народов – индийского и советского. Большое вам спасибо и дальнейших успехов.

С уважением с сердцем
Ген. Консул Индии
5.1.88

Й. Кумар. Ҳиндистон Бош Консули. 1988 й.

90-йиллардаги республика ҳаётида юз берган ўзгаришларнинг инъикоси ФАШИ фаолиятида ҳам намоён бўлди. Ўзбек тилига давлат тили мақоми берилиши, диний эътиқод эркинлиги, тарихий меросни янги ёндошувлар асосида қайта ўрганиш имконияти Институтда янги – исломшунослик йўналишининг шаклланишига, ўзбек тилидаги илмий ва оммабоп нашрларнинг кўпайишига ва айни пайтда рус тилидаги ишларнинг, шу жумладан, диссертациялар сонининг камайишига сабаб бўлди. Илмий ишларда ўзбек тилининг устуворлиги улардан фойдаланувчилар доирасини торайтирди.

90-йилларнинг ўзига хос жиҳати – Ўзбекистонда Амир Темур ва Темурийларни ўрганиш ишларига кенг йўл очилди. Мавзуни ҳаққоний ва кенг ёритиш учун биринчи навбатда шарқ тилларидаги ўрта аср манбаларини таржима ва тадқиқ этиш зарурати бу ишларга шарқшуносларни жалб этишни тақозо қилди. Натижада, ФАШИнинг Амир Темур ва Темурийлар даври тарихи, маданияти ва фани тарихи билан шуғулланувчи олимларидан Б. Аҳмедов, А. Аҳмедов, А. Ўринбоев, О. Бўриев, Д. Юсупова, Т. Файзиев, М. Ҳасанов, У. Уватов, Ғ. Каримов, С. Ғуломовлар томонидан қатор манба таржималари, монография ва рисолалар, туркум мақолалар илмий истифодага киритилди. 1994 йилда Мирзо Улуғбекнинг 600 йиллиги, 1996 йилда Амир Темурнинг 660 йиллиги муносабати билан чоп этилган уч тилдаги “Амир Темур жаҳон тарихида” номли коллектив монография [42], “Шарафуддин Али Яздий ва Низомиддин Шомийларнинг “Зафарнома”си [125; 190], Ибн Арабшоҳнинг “Амир Темур тарихи” [81], “Мирзо Хайдарнинг “Тарих-и Рашидий” [109], “Темур тузуклари” [163], Мирзо Улугбекнинг “Зиджи джадиди Гурагони. Новые Гурагановы астрономические таблицы” [166] ва “Тўрт улус тарихи” [111], Бобурнинг хос табиби Юсуфийнинг тибга оид назмий ва насрий асарлари каби манбалар таржимаси [61; 118; 161; 217; 228], Т. Файзиевнинг “Темурийлар шажараси” ва “Темурий маликалар” каби асарлари [170] Амир Темур, Мирзо Улуғбек ва бошқа темурийзодалар ҳақида ўқувчиларга тақдим этилган кўпсонли нашрларнинг айрим намуналаридир.

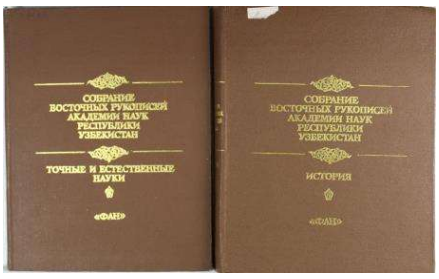




Шу даврда янги шаклланган исломшунослик ва тасаввуф тарихи бўйича Маҳмуд Замахшарий, Имом Бухорий, Абу Исо Термизий, Баҳоуддин Нақшбанд, Абдухолиқ Ғиждувоний, Сўфи Оллоёр ва бошқаларнинг асарлари таржималари ва улар ҳақидаги кичик рисолалар дунё юзини кўрди [20; 49; 115; 160; 165; 185]. Бу ишларнинг асосий қисми 1993 йилда ташкил қилинган “Исломшунослик ва ижтимоий фикр тарихи” бўлимида амалга оширилган.



1998 йилда фан тарихчилари учун яна бир қутлуғ сана – буюк математик ва астроном Аҳмад ал-Фарғоний таваллудининг 1200 йиллиги тантаналари бўлиб ўтди. Шу муносабат билан олимнинг ҳаёти ва илмий фаолиятидан хабар берувчи ФАШИ ходимларининг ўзбек ва рус тилларидаги қатор нашрлари илмий истифодага киритилди [43; 45; 46; 64; 65; 214].



ФАШИнинг анъанавий йўналишларидан каталоглаштириш бўйича ҳам янгича ёндашув асосида амалга оширилган ишларни кўриш мумкин. Хусусан, бу даврда қўлёзмаларнинг мавзу каталогларини тайёрлаш ишлари йўлга қўйилди.

Бу эса Институт фондидаги муайян мавзуга доир асарлар қўлёзмалари ҳақидаги маълумотларни бир жойга тўплаш ва шу орқали уларнинг муаллифлар, замон ва макон, мавзу ичидаги дифференциацияси, китобат жиҳатидан таркибини ҳам аниқлаш имконини берди. 1998 йилда тарих ҳамда табиий фанларга оид қўлёзмаларнинг каталоглари чоп этилди [151; 155]. Бу ишларга 1994 йилда Институтга иккинчи бор директор қилиб тайинланган академик М. Хайруллаев бош бўлдилар.

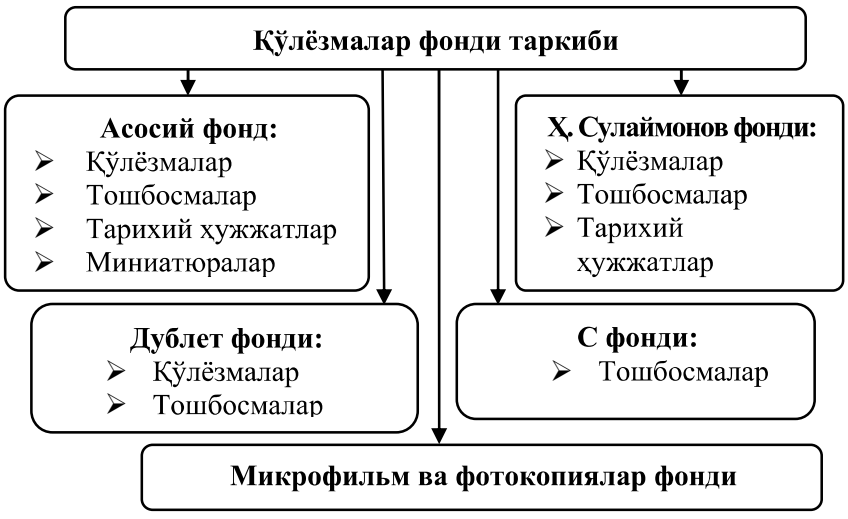


М. Хайруллаев
(1931–2004)

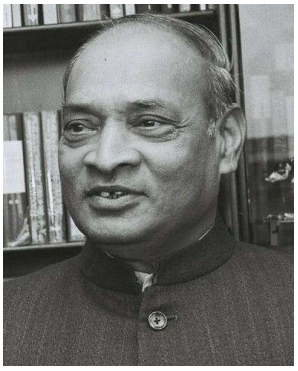


М. Ҳасанов

1998 йили Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Ҳамид Сулаймонов номидаги Қўлёзмалар институти ёпилди ва унда сақланаётган қўлёзмаларнинг катта қисми ФАШИ га берилди. Натижада Институтда 7587 та қўлёзма ва 6875 та тошбосма китобларни ўз ичига олган Ҳамид Сулаймонов фонди шаклланди. 1993–2003 йилларда Институт фондидаги ишлар т.ф.д. М. Ҳасаний раҳбарлигида олиб борилди.



Бу даврда мустақил Ўзбекистон билан дипломатик ва дўстлик алоқаларини ўрнатиш истагидаги давлатлардан уларнинг раҳбарлари, мартабали меҳмонлар республикамизга кела бошладилар. Уларнинг орасида Институт фондига ва фаолиятига қизиқиш билдирганлар ҳам оз эмас эди. Жумладан, 1990–1998 йиллар оралиғида Институтга Ҳиндистон Бош Вазири Нарасимҳа Рао (1993), Эрон Ислом Республикаси Президенти Али Акбар Ҳошеми Рафсанжоний (1993) ва Таълим вазири Баҳман Акбарий (1998), Покистон Армияси генерали Жавед Ашраф (1994), Япония элчиси Убору Магасаки (1995), Ҳиндистон Ташқи ишлар вазири Жатиня Натҳ Диксит (1996), Турк тарихи қуруми директори Юсуф Ҳалачоғлу (1997) ҳамда бошқа арбоб ва олимлар ташриф буюрдилар.



Ҳиндистон Бош Вазири Нарасимҳа Рао. 1993 й.



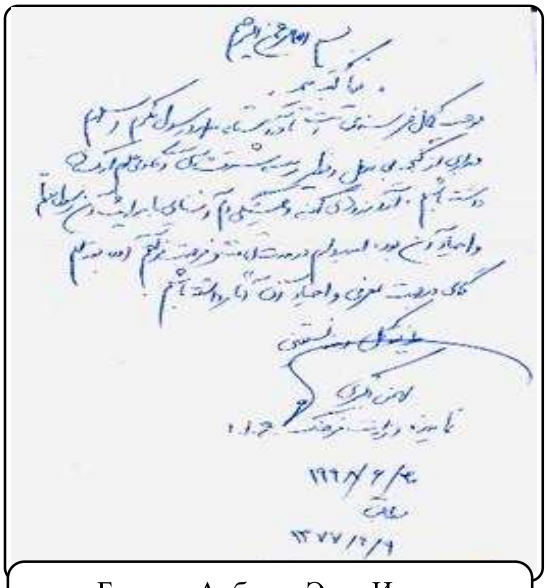
Эрон Президенти Али Акбар Ҳошимий Рафсанжоний. 1993 й.



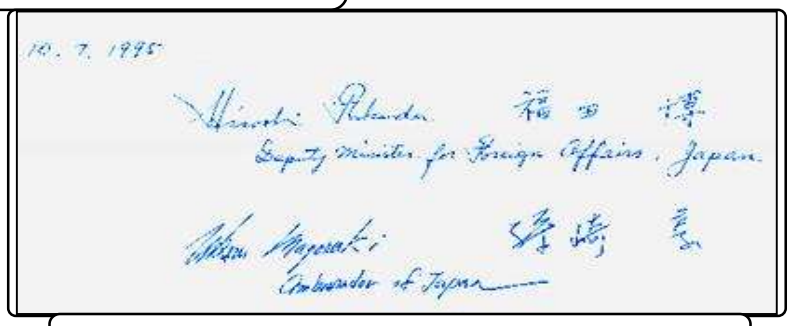
Покистон Армияси Генерали Жавид Ашраф. 1994 й.



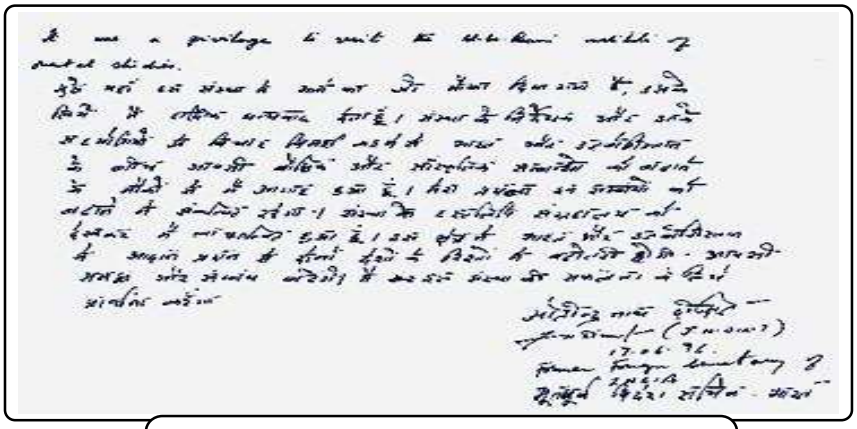
Турк тарихи қуруми директори Юсуф Халачоғлу. 1997 й.



Баҳман Акбари. Эрон Ислом Республикаси Таълим вазири. 1998 й.



Убору Магасаки. Япония элчиси. 1995 й.



Жатиня Натх Диксит
Ҳиндистон Ташқи ишлар Вазири. 1996 й.





Б.Абдуҳалимов



Б. Қосимхонов
(1945–2018)

2000 йиллар. Бу вақтга келиб, ФАШИ “al-Biruni Institute” номи билан дунё шарқшунослигида ўз ўрнига эга эди. Институтнинг қўлёзмалар фонди ЮНЕСКО ташкилотининг “Дунё хотираси” рўйхатига киритилди.

2003 йилда ФАШИга т.ф.д. Б.А. Абдуҳалимов директор этиб тайинланди, фонд мудирлигини 2003–2018 йиллар мобайнида ф.ф.н. Б. Қосимхонов бажарди. Шу йили республикадаги илм-фан соҳасида ўтказилган ислоҳотлар туфайли илмий тадқиқот ишлари грант тизимига ўтказилди. Натижада, ФАШИдаги илмий ишлар ҳам энди бўлимларда эмас, вақтинча ташкил этилган илмий гуруҳлар томонидан фундаментал, амалий ва инновацион лойиҳалар доирасида бажарилди. Бу ҳолат 2017 йилгача давом этди. Лекин 2000 йилларда Институт ходимлари халқаро грантларда фаол иштирок этганликлари

учун ҳамкорликдаги қатор нашрлар пайдо бўлди. Уларнинг умумий сони 30 дан ортиқ бўлиб, Япония, Германия, Англия, Эрон, Голландия, Россия ва Қозоғистонда эълон қилинган. Мавзусига кўра уларнинг салмоқли улуши каталог ва манба нашри шаклидаги ислом ва тасаввуфга доир асарларга тўғри келади [7; 82; 83; 94; 95; 98; 105; 114; 138; 171; 189; 194; 234; 235; 237; 242]. А. Ўринбоев томонидан Эронда нашр қилинган Абдурраҳмон Жомий хатлари ва Голландиянинг Брилл нашриётида чиқарилган Хожа Убайдуллоҳ Аҳрор ва шогирдлари хатлари жаҳоншумул аҳамиятга молик ишлардан бўлди [238; 241].



2008 йилда Институтда катта хорижий лойиҳа – Асосий фонддаги 13000 дан ортиқ қўлёзмаларнинг инглиз тилидаги электрон каталогини яратиш ишлари ФАШИ катта илмий ходими Санжар Ғуломов раҳбарлигида бошланди. Бу лойиҳа Германиянинг Герда Ҳенкель фонди ҳомийлигида амалга оширилди. Лойиҳа ишини халқаро экспертлардан ташкил топган Илмий кенгаш назорат қилди.



2006 йилда Хоразм Маъмун академиясининг 1000 йиллиги халқаро даражада нишонланди. Бу юбилей тадбирларининг илмий қисмини бажариш ФАШИ олимларига топширилди. “Хоразм Маъмун академияси” номли коллектив монография ва шу номдаги альбомнинг матнлари амалга оширилган ишларнинг ҳосиласидир [186; 187]. Бу ўнйилликда тарих, фан тарихи, исломшунослик ва халқаро муносабатлар тарихи бўйича бир нечта ўзбек ва рус тилларидаги монографиялар эълон қилинди [47; 51; 54; 67; 88–92; 158; 159; 197; 216]. Шулардан А. Ходжаевнинг “Китайский фактор в Центральной Азии”, “Буюк ипак йўли” номли асарлари [176; 180] бу китобларга бўлган талабдан келиб чиқиб, кейинги йилларда тўлдирилган ҳолда яна қайта нашр қилинди. Б. Абдуҳалимовнинг “Байт ал-ҳикма” ва “Марказий Осиё олимларининг Бағдоддаги илмий фаолияти” номли монографияси ҳам турк ва араб тилларига таржимада чоп этилди [9; 169; 233].



2000 йилларда ФАШИга қўлёзма фондини кўриш ёки ундан фойдаланиш мақсадида кўплаб хорижлик тадқиқотчилар келдилар. Жумладан, Германиянинг Ўзбекистондаги элчиси Мартин Ҳекер (2001), Малайзия элчиси Яҳё Адил Табан, АҚШ Ислом Ташкилотининг раиси Муҳаммад Ҳошим Каббоний (2002) ва бошқалар.

2010–2023 йиллар. Сўнгги 14 йил ичида Институт ҳаётида бир нечта тарихий воқеалар юз берди.

2014 йил 8 июлдаги Ўзбекистон Республикаси Президенти И.А. Каримовнинг ПҚ-2204-сонли қарорига асосан ФАШИ Тошкент давлат шарқшунослик институти (ТДШИ) ҳузуридаги Шарқ қўлёзмалари марказига (ШҚМ) айлантирилди. Бунинг оқибатида бир нечта ходимлар ишдан бўшаб кетди, Институтдаги хорижий Шарқ мамлакатларининг замонавий муаммоларини ўрганиш ишлари тўхтатилди. Лекин бошқа йўналишдаги илмий тадқиқотлар фундаментал ва амалий лойиҳалар доирасида давом эттирилди. Марказ билан ТДШИ ўртасидаги интеграцияни кучайтиришда ТДШИнинг илмий ишлар бўйича проректори Г.Ш. Рихсиеванинг хизматлари катта бўлди. 2014–2016 йилларда фаолият кўрсатган ШҚМга т.ф.н. Н. Муҳамедов раҳбарлик қилди.

Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М. Мирзиёевнинг Фанлар академияси фаолиятини ташкил қилиш ва такомиллаштиришга қаратилган 2017 йил 2 февралдаги ПҚ-2789-сон Қарори қабул қилинди ва унга биноан ФА тизимидан чиқарилиб, ОТМлар ҳузуридаги илмий марказларга айлантирилган институтлар яна ФАга Институт мақомида қайтарилди. Қайтарилганлар орасида Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти ҳам бор эди. Бу институтнинг қўлёзмалар фонди, унинг миллатнинг тарихи, маданияти ва келажак авлодни юксак маънавиятли қилиб тарбиялашдаги аҳамиятидан келиб чиқиб, 2017 йил 24 майда Республика Президентининг “Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги ПҚ-2995-сонли Қарори қабул қилинди. Бу қарорда Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти қадимий қўлёзмалар, тарихий-маданий аҳамиятга эга бўлган ёзма манбаларни сақлаш, илмий асосда тадқиқ этиш ва тарғиб қилиш бўйича мамлакатимиздаги етакчи илмий-тадқиқот муассасаси этиб белгиланди ва унинг фаолиятини

ривожлантириш бўйича қатор вазифалар қўйилди. Институтдаги бўлимлар тикланиб, қўшимча равишда Шарқ мумтоз адабиёти ҳамда хорижий Шарқ мамлакатларининг замонавий муаммоларини ўрганадиган 2 та бўлим ташкил қилинди. Илмий тадқиқотлар давлат бюджети маблағларидан молиялаштириш тизимига қайтарилди.



Вазифаларнинг ижроси ўлароқ Қарор иловасида кўрсатилган, турли мавзуларга оид 26 та манба таржима ва асл матн шаклида илмий муомалага киритилди; Институтда қўлёзма манбаларни баҳолаш комиссияси, республиканинг давлат ташкилотларида сақланаётган ўрта аср манбаларини мониторинг қиладиган эксперт комиссияси тузилди. Бу экспертлар томонидан 2018–2019 йилларда республика вилоятларига уюштирилган археографик экспедициялар натижасида 107 та давлат муассасасидаги фондлар текширилди ва уларнинг 80 тасида 40000 дан зиёд қўлёзма, 70 000 дан ортиқ тошбосма ва 500 000 дан кўпроқ тарихий ҳужжатлар борлиги аниқланди. Уларнинг сақланиш ҳолати, бирламчи қайдлар ва тадқиқотлари, кадрлар билан таъминланганлик масалалари ўрганилди. Қўлёзмаларни баҳолаш комиссияси фаолияти натижасида ҳозирда Институт фонди аҳоли қўлидан сотиб олинган 326 та қўлёзма, 249 та тошбосма ва 334 та тарихий ҳужжатлар ҳисобига бойитилди.



2017 йилда Институт ҳаётида яна бир муҳим воқеа содир бўлди – 25 октябрда Институт Ўмон Султонлигининг молиявий кўмаги билан қурилган, замонавий асбоб-ускуналар билан жиҳозланган янги бинога кўчиб ўтди ва 2018 йил 15 мартда унинг расмий очилиш маросими бўлди. Унда Ўзбекистон Республикаси Бош Вазири А.Н. Арипов ва Ўмон Султонлигидан ўша даврдаги Маданият Вазири, ҳозирда Ўмон Султони Ҳайсам бин Тариқ бошчилигидаги юқори мартабали меҳмонлар иштирок этдилар.



Ўмон Ташқи Ишлар Вазири
Юсуф бин Алави бин Абдуллоҳ. 2012 й.







Ўмон Маданият Вазири Ҳайсам бин Тариқ. 2018 й.



Ш.Исламов

Б. Қосимхоновнинг вафоти туфайли 2018 йилдан ҳозирга қадар ФАШИ қўлёзмалар фонди мудири вазифасини ёш шарқшунос Шарифжон Исламов бажариб келмоқда.

Янги бинода Институтнинг қўлёзмалар фондидаги манбаларни сақлаш ва таъмирлаш учун замонавий шароитлар яратилди. Бу эса манбаларни зарур шароитларда сақлови ва ҳимоя нусхаларини тайёрлаш баробарида реставрация ишларини ҳам жонлантирди.

Бу йўлдаги дастлабки жиддий қадам 2010 йилда ЮНЕСКО ҳомийлигида қўйилиб, Институтнинг реставрация лабораторияси замонавий ускуна, бутловчи материал ва реактивлар билан таъминланган ва реставраторлар учун хорижий мутахассислар томонидан Институтда ва хорижда бир неча тренинг машғулотлари ўтказилган эди. Шу ишларнинг натижасида Институт реставратор-

ларининг амалиёти янги босқичга кўтарилди: улар ҳозирда фақат таъмирлаш ишлари билангина шуғулланиб қолмай, республика раҳбарияти ва турли ташкилотларнинг буюртмасига биноан зийнатли ва нодир қўлёзмаларнинг муляж нусхаларини ҳам тайёрлаб бермоқдалар. Хусусан, 2022 йилда Озарбайжон Президенти Илҳом Алиевга совға учун фонддаги Фузулий девони зийнатли қўлёзмасининг тўлиқ нусхаси тайёрлаб берилди.



Реставрация жараёни



Хазина



Реставраторлар ишидан намуналар



Қўлёзмалар экспертизаси



Қироатхона

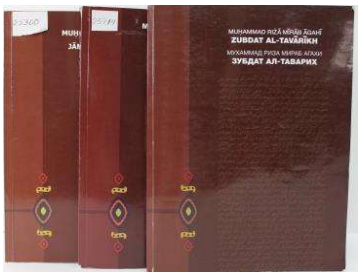


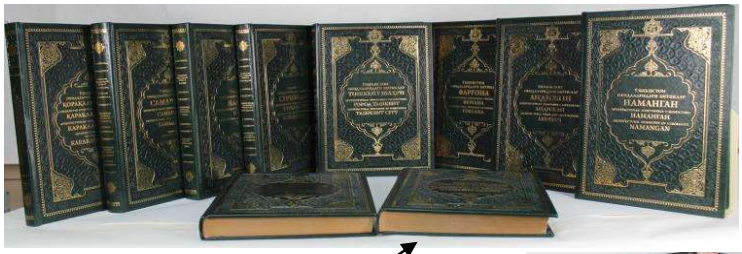
Фузулий девони муляжи Муқова муляжи

Бу даврда ФАШИнинг республика ва хориждаги тегишли ташкилотлар билан ҳамкорлиги фаоллашди. Жумладан, ЮНЕСКОнинг Самарқанддаги Марказий Осиёни тадқиқ этиш халқаро институти билан ҳамкорликда “Қўлёзмаларда Марказий Осиё тарихи” серияси ташкил қилиниб, 2012–2016 йилларда Хива хонлиги ва Бухоро амирлиги тарихига оид 3 та манбанинг танқидий матни нашр қилинди [117; 120; 240]. Электрон оммавий ахборот воситалари миллий агентлиги билан ҳамкорликда 2 та катта лойиҳа амалга оширилди. Улардан бири кўп жилдлик “Ўзбекистон обидаларидаги битиклар” номли серия бўлиб, ундаги эпиграфик матнларини ўқиш, таржима ва талқин қилиш ишларида ФАШИнинг Б. Бобожонов, К. Раҳимов, С. Эшонова каби ходимлари иштирок этдилар (2016). Кейинчалик эпиграфик тадқиқотлар 2020 йилда Венада нашр бўлган, Хива эпиграфикасига бағишланган икки жилдлик монографияда мантиқий давом топди [48; 201–210]. Иккинчи лойиҳа – “Ўзбекистоннинг маданий мероси” номли 35 жилдлик серия бўлиб, унинг 21–25-жилдлари ФАШИ қўлёзмалар фондининг тарихий асарлар ва ҳужжатлар; аниқ ва табиий фанлар; фалсафа ва ислом илмлари; адабиёт; шарқ миниатюралари коллекцияларига бағишланди. Ҳар бир жилдга танлаб олинган юзга яқин/ортиқ қўлёзмаларнинг илмий тавсифлари ҳамда кириш мақолалар ўзбек, инглиз ва рус тилларида киритилди (2020) [199]. 2022 йил 4–5-сентябрь кунлари Самарқандда ШҲТнинг навбатдаги саммити бўлиб ўтди. Шу муносабат билан Институт олимлари томонидан Мирзо Улуғбекнинг “Зижи жадиди Гурагоний” асарининг ўзбек, рус, инглиз ва хитой тилларига таржималари [167] ҳамда Институт фондидаги Алишер Навоий зийнатли қўлёзмалари йиғилган “Шоирга тож” номли тўрт тиллик альбом чоп қилинди [195]. Мазкур нашрлар ШҲТ мамлакатлари раҳбарларига совға қилинди.

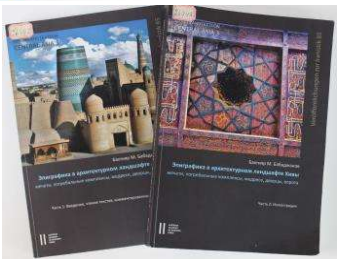
Институтнинг маҳаллий ва хорижий ҳамкорликдаги нашрлари

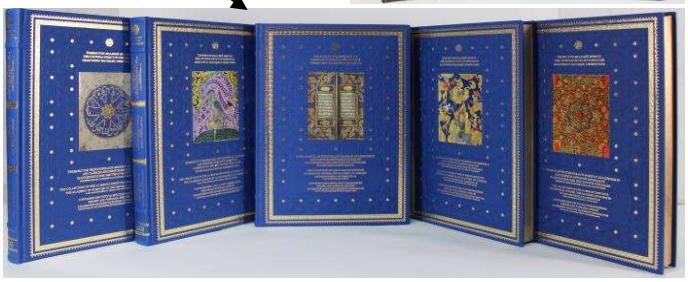
Самарқанддаги Марказий Осиёни тадқиқ этиш халқаро институти (МИЦАИ)





Электрон оммавий ахборот воситалари миллий агентлиги (НАЭСМИ)

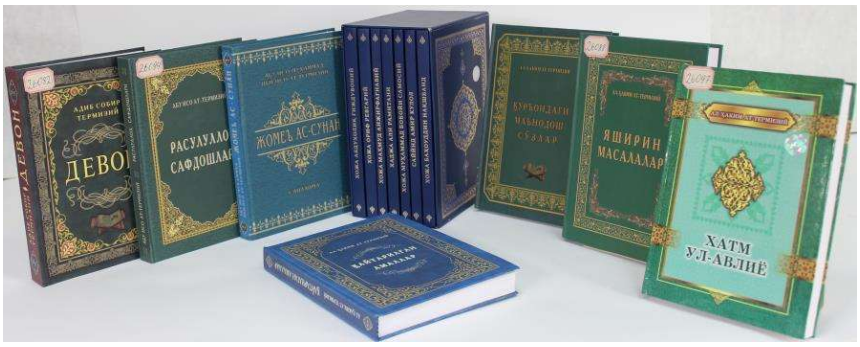




“ERIELL prof education” корпоратив ўқув маркази

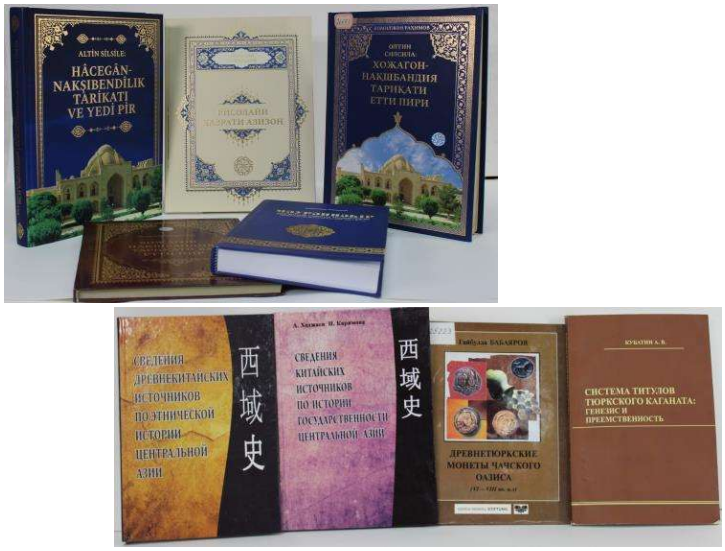


Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2014 йил 30 декабрда қабул қилинган 07/1-266-сонли махсус қарорида термизлик алломалар илмий меросини ўрганиш, уларнинг асарларини ўзбек тилига таржима қилиш вазифаси белгиланди. Шунингдек, 2017 йилда Имом Термизий марказининг ташкил этилиши ва республикада термизлик олимларнинг илмий меросини ўрганиш бўйича олиб борилаётган изланишларнинг фаоллашгани муносабати билан ФАШИнинг исломшунослари томонидан термизлик олимларнинг дунё фондларидаги асарлари қўлёзмалари аниқланди, Абу Исо Термизий, Ҳаким Термизий, Хожа Самандар Термизий, Адиб Собир Термизий, Муҳаммад Термизий каби олимларнинг диний, дидактик, адабий ва тиббий мазмундаги асарлари илк бор ўзбек тилига илмий изоҳли таржима қилиниб, шу кунгача 16 та китоб шаклида чоп қилинди [18; 19; 162; 182; 218–227].



Институтда амалга оширилган Бухоронинг етти пири ҳаёти ва фаолияти билан боғлиқ К. Раҳимовнинг бир қатор ишлари [134] юртимиз ва чет элда муносиб эътироф топди.

Марказий Осиё тарихи йўналишида Марказий Осиёнинг Хитой ва Шарқий Туркистон билан муносабатлари тарихини ўрганиш ишларини давом эттирган ҳолда, қадимий ёзма ва нумизматик манбалар асосида исломгача бўлган даврдаги туркий халқлар тарихи, этногенези, маданияти, туркий сулолалар ва унвонлар, Ғарбий Турк Хоқонлигининг давлат тузуми каби мавзуларда ҳам тадқиқотлар олиб борилди ва уларнинг натижалари Ғ. Бобоёров ва А. Кубатинларнинг республика ва хорижда нашр бўлган 10 дан ортиқ монография ва 100 дан ортиқ мақолаларида берилди [50; 52; 58–60; 99].



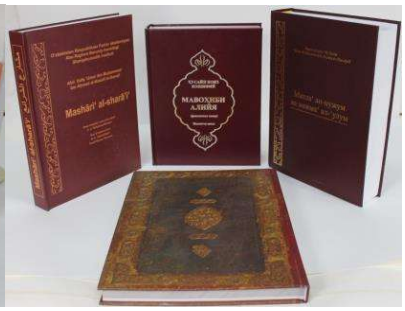
Юртимизнинг нисбатан кам ўрганилган ўрта асрлардаги таълим тизими тарихи ёритилган монографиялар ҳам Институтда амалга оширилган тадқиқотларнинг салмоқли натижаси бўлди [75; 76].

Бу даврда нисбатан оқсаб келаётган матншунослик йўналишидаги ишларга ҳам жиддий эътибор қаратилди: ФАШИ фондидаги Алишер Навоийнинг ҳаётлиги даврида китобат қилинган “Ғазалиёт девони”нинг ноёб қўлёзмаси (2021) [40], Абу Ҳафс Насафийнинг (1068–1142) араб тилидаги “Матлаъ ан-нужум ва мажмаъ ал-улум” энциклопедик асарининг XIV асрга мансуб нодир қўлёзмаси [123], шу қўлёзмадан ўрин олган “Машориъ аш-шарои” асарининг асл матни (2021) [232], XV асрда Алишер Навоий топшириғи билан ёзилган Ҳусайн Воиз Кошифийнинг “Мавоҳиби Алийя” номли тафсирининг автограф нусхаси (2022) [231], Абу Райҳон Беруний “Китоб ат-тафҳим” асарининг XIII аср қўлёзмаси ва “ал-Осор ал-боқия” асарининг Эдингбургдаги XIV асрга мансуб зийнатли қўлёзмасининг факсимиле нашрлари [31; 32] шулар жумласидандир.

2018 йилдан йўлга қўйилган шарқ мумтоз адабиёти бўйича олиб борилган тадқиқотларнинг натижаси ҳам бир нечта нашрларда ўз ифодасини топди [3; 136; 196; 200]; шу йили ФАШИнинг 75 йиллигига аталган, Институтнинг мустақиллик йилларидаги нашрларининг мавзуларга ажратилган библиографик тўплами чоп қилинди [211].

Институтнинг доимий каталоглаштириш йўналишидаги ишлар ҳам мавзу каталогларини яратиш йўлида давом эттирилди. Мисол тариқасида фалсафага оид асарлар қўлёзмалари каталогининг 1-жилди (2017) [156], қўлёзма девонларнинг 2 жилдлик каталоглари (2017; 2023) [152; 153], 1887 йилдаги Туркистон қозилик ҳужжатлари каталогини (2016) [41] зикр қилиш мумкин. 2017 йилдан эса Институт Асосий фондининг инглиз тилидаги электрон каталоги Интернет тармоғига жойлаштирилди, бу эса республика ва хориждаги мутахассисларнинг Институт қўлёзмалар фондидан фойдаланиш ва электрон нусхалар олиш ишларини енгиллаштирди.









ФАШИ фондидаги манбаларнинг тарихий, илмий, маданий ва маънавий аҳамиятининг яна бир карра эътирофи сифатида ундаги Жалолиддин Румий асарлари қўлёзмалари 2023 йилда ЮНЕСКОнинг “Жаҳон хотираси” рўйхатига киритилди.

2023 йил Ўзбекистонда Абу Райҳон Беруний йили бўлди. Бу санага тайёргарлик ишларини юқори савияда ташкиллаштириш мақсадида 2022 йил 25 августда Ўзбекистон Республикаси Президентининг “Буюк мутафаккир ва қомусий олим Абу Райҳон Беруний таваллудининг 1050 йиллигини халқаро миқёсда кенг нишонлаш тўғрисида”ги ПҚ-361-сонли қарори қабул қилинди. Шу қарорда республикадаги берунийшуносликни ривожлантириш ва аллома илмий меросини дунё миқёсида кенг тарғиб қилишга қаратилган бир қанча вазифалар белгиланган бўлиб, уларнинг ижросида ФАШИ ходимлари фаол иштирок этдилар. Хусусан, 2023 йил сентябрида ЮНЕСКОнинг Париждаги ваколатхонасида республика ва хориждаги олимлар иштирокида “Абу Райҳон Беруний. География ва интеллектуал саёҳатлар” номи остида Беруний асарлари қўлёзмаларининг кўргазмаси ва маданий тадбирлар ўтказилди, ўзбекистонлик ва хорижий олимларнинг ўзбек ва инглиз тилларидаги мақолалари ўрин олган китоб нашр этилди [29]. Институт ходимлари шу китобни шакллантириш ва таҳрир ишларини, шунингдек, мазкур кўргазма учун Берунийнинг Париж Миллий кутубхонасидаги 4 та асари қўлёзмаларининг муляжини ясаш ишларини амалга оширдилар. Бундан ташқари, Беруний асарларининг 9 жилдлик ўзбек тилига таржимаси [33], Беруний тумани, Урганч ва Тошкент шаҳарларида 26–28 сентябрь кунлари бўлиб ўтган халқаро конференциянинг ўзбек, инглиз ва рус тилларидаги мақолалар кирган материаллари тўплами [30] ҳамда номлари юқорида зикр қилинган Берунийнинг 2 та асари қўлёзмасининг факсимиле нашрларининг тайёрланиши ҳам ФАШИнинг мазкур қутлуғ санага туҳфаси бўлди.



Институтнинг 80 йиллик фаолияти давомида 50дан ортиқ давлатдан юқори мартабали меҳмонлар ташриф буюрганлар.



***

ФАШИда ҳамма вақт кадрлар тайёрлаш ишларига жиддий эътибор берилган. Хусусан, кўп йиллардан бери Институтда аспирантура ва докторантура, тарих фанлари бўйича докторлик диссертациялар ҳимоясига ихтисослашган кенгаш фаолият олиб боради.

Ёш олимларни қўллаб-қувватлаш, уларнинг самарали илмий изланишлари учун шарт-шароит яратиш ва ёш тадқиқотчилар томонидан фонддаги қўлёзма меросни нашр этиш Институт ёшлар сиёсатининг мазмун-моҳиятини ташкил этади. Институтда ёш олимлар кенгаши (ЁОК) мавжуд. 2018–2023 йилларда кенгаш таркибига 40 нафар ёш олим кирди. Институтда ЁОК ҳузурида 2018 йилда ташкил этилган «Билимкент» илмий семинари томонидан республика ва хориждан таниқли олимлар жалб қилинган ҳолда ёш мутахассислар учун ҳар ойда семинарлар ўтказилади, шунингдек, ёш олимлар томонидан олиб борилаётган илмий изланишларнинг натижалари ва ёш кадрлар диссертацияси кенг муҳокама қилинади. Сўнгги беш йил ичида 55 та семинар ўтказилиб, шулардан 26 тасида Австралия, Австрия, АҚШ, Буюк Британия, Голландия, Жанубий Корея, Россия, Туркия, Қозоғистон, Ҳиндистон олимларининг илмий маърузалари тингланди.



Ш. Исламов
2012–2016 йй.
ЁОК раиси



Ҳ. Назирова
2017–2022 йй.
ЁОК раиси



А. Идиев
2022–ҳ.в.гача
ЁОК раиси

2004 йилдан ФАШИда Ёш шарқшуносларнинг академик Убайдулла Каримов номидаги республика илмий конференцияси ташкил қилиниб, 2004-2021 йилларда 17 марта ўтказилди. Уларда республиканинг соҳага алоқадор илмий ва олий таълим даргоҳларидаги ёш тадқиқотчилар ўз маърузалари билан иштирок этдилар. 2019 йилдан мазкур конференция халқаро даражага кўтарилди, иштирокчилар давраси кенгайди ҳамда у аввал Туркиянинг TIKA ташкилоти, 2021 ва 2022 йилларда эса халқаро IRCICA ташкилоти билан ҳамкорликда ўтказилди. Конференция материаллари аввал тезислар тўплами [73], сўнгги йилларда эса мақолалар шаклида нашр қилиб борилди [198].



Институтга қўлёзмалар билан ишлай оладиган кадрларни тайёрлаш мақсадида 2015 йилда ўрта аср манбаларини ўрганиш бўйича манбашунослик ва матншунослик экспериментал илмий лабораторияси ташкил этилди. Лабораторияда ТошДШИдан танлаб

олинган 15 та талаба таҳсил олди, шулардан 3 нафар талаба кейинчалик Институтга ишга қабул қилинди, 1 та битирувчи таянч докторантурага кирди (2020).

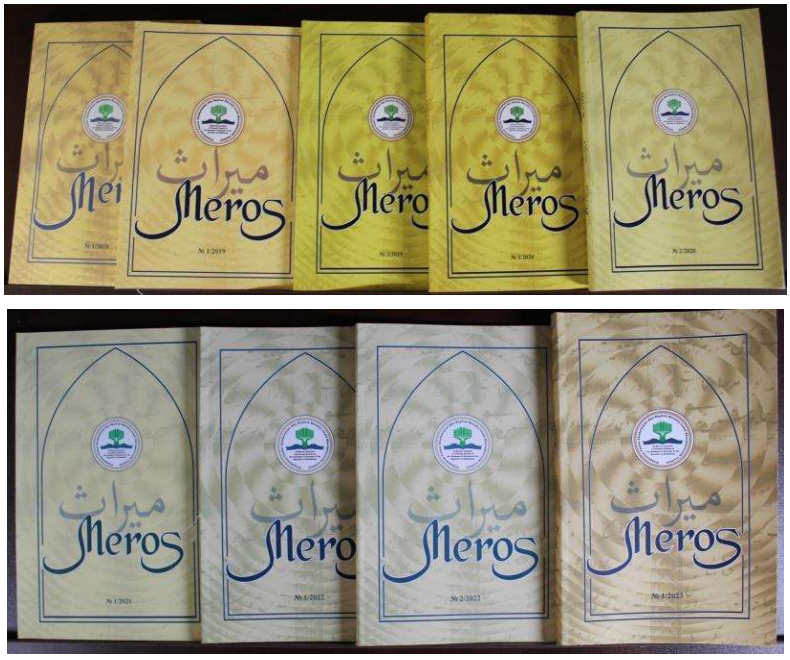
Институт Тошкент давлат шарқшунослик университети (ТДШУ), Халқаро ислом академияси (ХИА), Алишер Навоий номидаги ўзбек тили ва адабиёти университети (ЎТАУ) билан ҳамкорлик шартномаларини тузган. Шунга кўра ҳар йили 150 дан ортиқ бакалавр ва 10 дан ортиқ магистрлар Институтда тарихий ва адабий манбашунослик, исломшунослик, Шарқ фалсафаси тарихи каби йўналишлар бўйича амалиёт машғулотларини ўтайдилар. Ҳозирги кунда ФАШИнинг 10 дан ортиқ илмий ходимлари ОТМларда педагогик фаолият олиб борадилар. 2019 йилдан Институт ходимлари томонидан нашр қилинган 28 та манбалар таржимаси, ўқув қўлланма ва дарсликлар ТДШУ ва ХИА ўқув дастурларида фойдаланилмоқда, 17 та нашр эса ТДШУ аудио-дарсларида ишлатилди.



Институт “Meros” республика илмий журналининг асосчиси ҳисобланади. У 1990–2015 йилларда “Шарқшунослик” илмий альманахи сифатида 17 та сонда нашр этилган [193]. Институтнинг қайта ташкил этилиши муносабати билан 2018 йил 16 февралда у Ўзбекистон Республикаси Ахборот ва матбуот агентлигида қайта рўйхатдан ўтказилди (гувоҳнома № 0860 ва №000535) ва йилда 2 та сони нашр қилинади [239].



“Шарқшунослик” илмий альманахи (1991–2014)



“Meros” журнали. 2018 йилдан ҳ.в.гача

Юқорида айтилганлар ФАШИнинг 80 йиллик тарихидан олинган айрим лавҳалар эди. Истиқболдаги режаларга келсак, Институт илмий тадқиқот йўналишларини такомиллаштириш ва жаҳон шарқшунослигига интеграциясини кучайтириш мақсадида умуман ўрта асрлар тарихини ўрганиш баробарида, қуйидаги илмий йўналишларни ривожлантиришни режалаштирмоқда: замонавий кодикология талаблари ва техник имкониятлар доирасида Институт фондларини каталоглаштириш; кенг мавзу ва давр майдонидаги қўлёзма манбаларнинг асл матни ва илмий изоҳли таржималарини нашр қилиш; Шарқ халқлари фани ва маданияти тарихини Марказий Осиёнинг ўрта асрлардаги илмий ва таълим марказлари сегментида тадқиқ этиш; хорижий Шарқ мамлакатларининг замонавий муаммоларини ўрганишга қаратилган тадқиқотларнинг географик қамровини кенгайтириш; шарқ мумтоз адабиёти ёдгорликларини тадқиқ ва нашр қилиш; исломшунослик тадқиқотларини минтақавий ислом тарихи кесимида олиб бориш; ҳужжатшунослик тадқиқотларини янги методологик ёндошувлар асосида давом эттириш.

***

Ушбу мақола материалларини йиғиш ва тайёрлашда менга яқиндан ёрдам берган Институт илмий бўлимлари бошлиқлари, хоссатан, филология фанлари номзоди, “Шарқ мумтоз адабиёти” бўлими мудири Салимахон Эшоновага, илмий кутубхонанинг Раъно опа Магрупова раҳбарлигидаги ходимларига чексиз миннатдорчилигимни билдираман.



Фойдаланилган адабиётлар

1. Абдуллаев И. Поэзия на арабском языке в Средней Азии и Хорасане (X и нач. XI вв.). Ташкент, 1984.
2. Абдуллаев Ф. Общественно-политическое и социально-экономическое развитие Ирана в начале XX в. Ташкент, 1983.
3. Абдуллажон Насимий. Мажмаъ ал-ҳаводис / Нашрга тайёрловчи, сўзбоши, кўрсаткич ва изоҳлар муаллифи С. Эшонова. Тошкент, 2019.
4. Абдураимов М. Вопросы феодального землевладения и феодальной ренты в письмах эмира Хайдара. Ташкент, 1961.
5. Абдураимов М.А. Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве. Ташкент, 1970.
6. Абдураимов М. Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве в XIV – перв. пол. XIX вв. Т.I. Ташкент, 1966.
7. Абдураззоқ Самарқандий. Матлаи Саъдайн ва мажмаи баҳрайн. 1405–1429 йиллар воқеалари / Форс тилидан таржима, сўзбоши ва изоҳлар муаллифи А. Ўринбоев. 2 жилдлик. Тошкент, 2008.
8. Абдуррахман-и Тали. История Абулфейз-хана / Перевод с таджикского, предисловие, примечания и указатели профессора А.А. Семенова. Ташкент, 1959.
9. Абдуҳалимов Б. “Байт ал-ҳикма” ва Ўрта Осиё олимларининг Бағдоддаги илмий фаолияти. Тошкент, 2004.
10. Абу Али ибн Сина и естественные науки / Сборник статей. Ташкент, 1981.
11. Абу Али ибн Сина. Канон врачебной науки. Кн. 1–5. Ташкент, 1954–1960.
12. Абу Али ибн Сина. Канон врачебной науки. Кн. 1–5. Второе изд. / Второе издание подготовлено У.И. Каримовым и П.Г. Булгаковым. Ташкент, 1979–1983.
13. Абу Али ибн Сина. К 1000-летию со дня рождения / Сборник статей. Ташкент, 1980.
14. Абу Али ибн Сино. Тиб қонунлари. 1–5-китоблар. Тошкент, 1954–1961.

15. Абу Али ибн Сино. Тиб қонунлари. 1–5-Китоблар. Иккинчи нашри / Иккинчи нашрни тайёрловчилар: У.И. Каримов, Ҳ. Ҳикматуллаев Тошкент, 1979–1983.
16. Абу Али ибн Сино. Тиббий рисолалар / Нашрга тайёрловчилар: У.И. Каримов, Ҳ. Ҳикматуллаев. Тошкент, 1987.
17. Абу Али ибн Сино. Туғилган кунининг 1000 йиллигига / Тўплам. Тошкент, 1980.
18. Абу Исо ат-Термизий. Жомеъ ас-сунан (Сайланма) / Нашрга тайёрловчилар: Ҳ. Аминов, М. Исмоилов, Б. Абдуллаев; масъул муҳаррир: О. Қориев. Тошкент, 2017.
19. Абу Исо ат-Термизий. Расулуллоҳ сафдошлари / Араб тилидан таржима, кўрсаткич ва изоҳлар муаллифлари: Ҳ. Аминов, М. Исмоилов, Б. Абдуллаев; масъул муҳаррир: О. Қориев. Тошкент, 2017.
20. Абу Исо ат-Термизий. Аш-Шамойил ан-Набавийа. / Арабчадан У. Уватов таржимаси. Тошкент, 1993.
21. Абу-л-Фазл Бейхаки. История Масъуда 1030–1041/ Вступительная стаття, перевод и примечания А.К Арендса. Ташкент, 1962.
22. Абу Мансур ас-Саолибий. Ятимат ут-даҳр фи маҳосин аҳл ал-аср / Тадқиқ қилувчи, таржимон, изоҳ ва кўрсаткичлар тузувчи И. Абдуллаев. Тошкент, 1976.
23. Абу Райхан Беруни. Геодезия. Исследование, перевод и примечания П.Г. Булгакова / Избранные произведения. Т.III. Ташкент, 1966.
24. Абу Райхан Беруни. Индия. Перевод А.Б. Халидова, Ю.Н. Завадовского. Комментарии В.Г. Эрмана, А.Б. Халидова / Избранные произведения. Т.II. Ташкент, 1963.
25. Абу Райхан Беруни. Книга вразумления начаткам науки о звездах. Вступительная статья, перевод и примечания Б.А. Розенфельда и А. Ахмедова при участии М.М. Рожанской, А.А. Абдурахманова и Н.Д. Сергеевой / Избранные произведения. T.VI. Ташкент, 1975.
26. Абу Райхан Беруни. Математические и астрономические трактаты. Предисловие, перевод и комментарии П.Г. Булгакова и Б.А. Розенфельда / Избранные произведения. T.VII. Ташкент, 1987.

27. Абу Райхан Беруни. Памятники минувших поколений. Хронология. Перевод и примечания М.А. Салье / Избранные произведения. Т.I. Ташкент, 1957.
28. Абу Райхан Беруни. Фармакогнозия в медицине. Исследование, перевод, примечания и указатели У. И. Каримова Избранные произведения. Т. IV. Ташкент, 1974.
29. 29. Абу Райҳон Беруний. География ва интеллектуал саёҳатлар. Тошкент, 2023 (ўзбек ва инглиз тилларида).
30. Абу Райҳон Беруний илмий меросининг жаҳон фани ривожидаги ўрни / Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. Тошкент, 2023.
31. Абу Райҳон Беруний. Мунажжимлик санъати (астрология) негизларини тушунтириш китоби (Тафҳим). Факсимиле / Нашрга тайёрловчи Б. Абдуллаев; сўзбоши муаллифлари: А. Аҳмедов, Б. Абдуллаев; кўрсаткичлар муаллифлари: Б. Абдуллаев, У. Куранбаева. Тошкент, 2023.
32. Абу Райҳон Беруний. Ал-Осор ал-боқия. Эдинбург нусхаси – факсимиле / Факсимилени нашрга тайёрлаш, кириш мақола ва кўрсаткичлар муаллифлари: Б. Абдуҳалимов, Ф. Ибрагимов. Тошкент, 2023.
33. Абу Райҳон Беруний. Танланган асарлар (9 жилд). Тошкент, 2022, 2023.
34. Абу Райҳон Беруний. Қадимги халқлардан қолган ёдгорликлар. Таржимон А. Расулов, изоҳларни И. Абдуллаев ва А. Расулов тузган / Танланган асарлар. I жилд. Тошкент, 1968.
35. Абу Райҳон Беруний. Қонуни Масъудий. Таржимон А. Расулов; махсус муҳаррир А. Аҳмедов; изоҳларни А. Аҳмедов ва А. Расулов тузган / Танланган асарлар. V жилд (1-китоб). Тошкент, 1973.
36. Абу Райҳон Беруний. Қонуни Масъудий. Таржимон А. Расулов; махсус муҳаррир, сўзбоши ва кўрсаткичлар муаллифи А. Аҳмедов; изоҳларни А. Аҳмедов ва Б.А. Розенфельд тузган / Танланган асарлар. V жилд (2-китоб). Тошкент, 1976.
37. Абу Райҳон Беруний. Ҳиндистон. Арабчадан А. Расулев, Ю. Ҳакимжонов, Ғ. Жалолов таржимаси; сўзбоши ва изоҳлар А. Ирисовники / Танланган асарлар. II жилд. Тошкент, 1965.

38. Абу Ҳафс ан-Насафий. Таҳсил усул ал-фиқҳ. / Таржимон ва нашрга тайёрловчилар: Ҳ.Аминов, С.Муҳаммадаминов. Тошкент, 2015.
39. Азимджанова С.А. К истории Ферганы второй половины XV в. Ташкент, 1957.
40. Алишер Навоий. Ғазалиёт девони (898/1492–1493 йил) / Нашрга тайёрловчи О. Мадалиева. Тошкент, 2021.
41. Аминов Ҳ., Султонов Ў. Колониал Туркистонда қозилар дафтари: Тошкент, 1887. / Qāḍīs Register in Colonial Turkestan: Tashkent, 1887. Тошкент, 2016.
42. Амир Темур жаҳон тарихида. Тўлдирилган иккинчи нашри. Тошкент, 2001 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
43. Ахмад ал-Фаргани. Астрономические трактаты / Перевод с арабского, вводная статья и комментарии Б. А. Розенфельда, И.Г. Добровольского, Н. Д. Сергеевой. Ташкент, 1998.
44. Ахмеджанов Г.А. Гератский вопрос в XIX в. Ташкент, 1971.
45. Аҳмад ал-Фарғоний. Астрономия илми асослари / Таржимон: А. Абдураҳмонов. Тошкент, 1998.
46. Аҳмедов А. Аҳмад ал-Фарғоний. Тошкент, 1998.
47. Бабаджанов Б.М. Кокандское ханство: власть, политика, религия. Токио-Ташкент, 2010.
48. Бабаджанов Б. Эпиграфика в архитектурном ландшафте Хивы: мечети. погребальные комплексы, медресе, дворцы, ворота (в 2-х томах). Вена, 2020.
49. Бабаханов Ш.З. Великие мухаддисы о мире и дружбе между народами. (Из шести общепризнанных сборников хадисов). Ташкент, 1998.
50. Бабаяров Г. Атлас “Западный Тюркский каганат” / Коллективная монография. Под редакцией А. Досымбаевой. Астана, 2013.
51. Бабаяров Г. Древнетюркские монеты Чачского оазиса (VI–VIII вв). Ташкент, 2007.
52. Бабаяров Г., Кубатин А. Титулатура в Тюркском каганате: генезис и формирование. Ташкент, 2011.
53. Бабур-наме. Записки Бабура / Перевод М. Салье. Ташкент, 1958.
54. Бахадиров Р. Из истории классификации наук на средневековом мусульманском Востоке. Ташкент, 2000.

55. Беруни и Ибн Сина. Переписка / Отв. ред. академик И.М. Муминов. Ташкент, 1973.
56. Беруни. К 1000-летию со дня рождения / Сборник статей. Ташкент, 1973.
57. Беруний. Туғилган кунининг 1000 йиллигига / Тўплам. Тошкент, 1973.
58. Бобоёров Ғ. Тун Ябғу-хоқон. Тошкент, 2011.
59. Бобоёров Ғ. Чоч тарихидан лавҳалар (илк ўрта асрлар). Тошкент, 2010.
60. Бобоёров Ғ. Ғарбий Турк ҳоқонлигининг давлат тузуми. Тошкент, 2012.
61. Бобурнинг хос табиби Юсуфий табобати / Сўзбоши, таржима ва изоҳлар муаллифи: М. Ҳасаний. Тошкент, 1992.
62. Булгаков П. Г. Жизнь и труды Беруни. Ташкент, 1972.
63. Булгаков П.Г., Розенфельд Б.А., Ахмедов А.А. Мухаммад ал-Хорезми. Москва, 1983.
64. Бўриев О. Ал-Фарғоний ва унинг илмий мероси. Тошкент, 1998.
65. Бўриев О., Ваҳобова Б. Ёзма манбаларда Фарғоний ҳақида. Тошкент, 1998.
66. Валиева Д. Ислам, империализм и ирано-иракская война. Ташкент, 1989.
67. Васькин И.Н. Влияние Пакистана на ход и развитие событий в Афганистане. Ташкент, 2001.
68. Вахабова Б.А. Рукописи произведений Ибн Сины в собрании Института востоковедения АН УзССР. Ташкент, 1982.
69. Гулбаданбегим Бобур Мирзо қизи. Ҳумоюннома. Заҳириддин Муҳаммад Бобурнинг ўғли - Ҳумоюн подшоҳнинг аҳволи / Форс тилидан С. Азимжонова таржимаси; масъул муҳаррир: А. Қаюмов. Тошкент, 1998.
70. Документы к истории аграрных отношений в Бухарском ханстве. Вып. 1/ Подбор документов, переводы, введение и примечания О.Д. Чехович. Под редакцией А.К. Арендса. Ташкент, 1964.
71. Еремян. Л. Из истории прогрессивной эстетической мысли Индии. Ташкент, 1977.
72. Ермакова. С. Некоторые наблюдения над поэтикой Субхадри Кмара Чаухан. Москва, 1973.

73. Ёш шарқшуносларнинг академик Убайдулла Каримов номидаги республика илмий-амалий конференцияси тезислари тўпламлари. Тошкент, 2004–2018.
74. Женщины Востока /Коллективный сборник. Ташкент, 1977.
75. Жуманазаров А. Бухоро таълим тизими тарихи (XV–XX аср бошлари). Тошкент, 2016.
76. Жуманазаров А. Машраб: муаммо ва ечимлар. Тошкент, 2015.
77. Завадовский Ю.Н. Абу Али ибн Сина. Жизнь и творчество. Душанбе, 1980.
78. Захириддин Мухаммад Бабур. Избранные сочинения / Составители: С. Азимджанова, А. Каюмов. Ташкент, 1959.
79. Заҳириддин Муҳаммад Бобир. Бобирнома / Нашрга тайёрловчилар: П. Шамсиев, С. Мирзаев. Тошкент, 1960.
80. Зиядуллаева Л.С. Промышленность Египта в годы демократических преобразований (1952–1970). Ташкент, 1983.
81. Ибн Арабшоҳ. Амир Темур тарихи. Ажоиб ал-мақдур фи тарихи Таймур. (Темур тарихида тақдир ажойиботлари). I китоб / Сўзбоши, араб тилидан таржима ва изоҳлар муаллифи: У. Уватов; масъул муҳаррир: А.Ўринбоев. Тошкент, 1992.
82. Исламизация и сакральные родословные в Центральной Азии. Наследие Исхак Баба в нарративной и генеалогической традициях. Том I. / Исследование, составление текстов, переводы на русский и английский языки, комментарии и указатели: Бабаджанов Б., Зиядов Ш. и др. Алматы-Блумингтон, 2010.
83. Исламизация и сакральные родословные в Центральной Азии. / Редакционная коллегия тома: М.Х. Абусеитова, Мекемтач Мырзахмет, Б.М. Бабаджанов, А.П. Абулов, Д.Т. Кенжетай, А. Аббасова. Т.2. Алматы-Берн-Ташкент-Блумингтон, 2008.
84. Исхак-хан Тура ибн Джунайдаллах Хваджа. Мизан аз-заман / Подготовка к изданию, предисловие, редакция текста: проф. Хисао Коматцу, Б. Бабаджанов. Ташкент-Токио, 2001.
85. Казибердов А.Л. Сочинения Абу Насра ал-Фараби в рукописях Института токоведения АН Уз ССР. Ташкент, 1975.
86. Кази-Заде Руми. Комментарий на “Компендий астрономии” Чагмини. / Предисловие, перевод с арабского языка и примечания П. Г. Булгакова. Ташкент, 1993.

87. Каримов У.И. Неизвестное сочинение ар-Рази «Книга тайны тайн». Ташкент, 1957.
88. Каримова Н.Э. Взаимоотношения народов Центральной Азии и Китая в XIV–XVII вв. (по материалам китайских источников). Ташкент, 2005.
89. Каримова Н.Э. История социально-политических процессов в зарубежных странах Востока и Запада. Ташкент, 2012.
90. Каримова Н.Э. Узбекистан и Корея: исторические связи. Ташкент, 2009.
91. Каримова Н.Э., Пьянова Е., Азимов К. Особенности развития стран Дальнего Востока. Ташкент, 2009.
92. Каримова С. У. IX–XI асрларда кимё ва доришунослик фанлари тараққиётида Марказий Осиё олимларининг ўрни. Тошкент, 2002.
93. Касымходжаев А.С. Борьба идей в литературной жизни Египта. Ташкент, 1983.
94. Каталог среднеазиатских жалованных грамот (из фонда рукописей Института им. Абу Райхана Беруни) / Составители: А.Уринбаев, Г. Джураева, С. Гуломов. Orientwissenschaftliches Zentrum der Martin-Luther Universität Halle-Wittenberg (Germany), 2007.
95. Каталог суфийских произведений XVIII–XX вв из собраний Института Востоковедения им. Абу Райхана ал-Бируни Академии Наук Республики Узбекистан / Составители: Б. Бабаджанов, С. Гуломов, Ш. Зиёдов, М. Комилов, Г. Каримов, Х. Мадраимов, А. Муминов, Н. Тошев, Ш. Тошева. Штутгарт, 2002.
96. Каталог хивинских казийских документов XIX – начала XX вв. / Составители: А. Уринбаев, Т. Хорикава, Т. Файзиев, Г. Джураева, К. Исогай. Киото, 2001.
97. Китайские документы по истории Восточного Туркестана и Средней Азии и Казахстана XIV–XIX. Алматы, 1994.
98. Краткий каталог суфийских произведений XVIII–XX вв из собрания Института Востоковедения Академии наук Республики Узбекистан им. Ал-Бируни / Составители: С. Гуломов, Ш. Зиёдов, Г. Каримов, Х. Мадраимов, А. Муминов, Н. Тошев, Ш. Тошева. Берлин, 2000.

99. Кубатин А.В. Система титулов в Тюркском каганате: генезис и преемственность. Ташкент, 2016.
100. Культурно-экономические связи народов Средней Азии с народами зарубежного Востока / Сб. Статей. Ташкент, 1963.
101. Кутина. М.М. Из истории национально-освободительного движения в Индии (образование партии Индийский национальный конгресс). Ташкент, 1965.
102. Кутлуков М. Взаимоотношения цинского Китая с Кокандским ханством. Москва, 1982.
103. Кутлуков М. Место и роль Яркендского ханства в истории Центральной и Средней Азии // Основные итоги и задачи советского китаеведения. Вып.2. История и историография. Ч.1. История. Москва, 1983. С. 45–60.
104. Мадалиева О. Алишер Навоий девонлари қўлёзмаларининг таркибий-қиёсий тадқиқи (ЎзР ФА Шарқшунослик институти фонди қўлёзмалари асосида). Тошкент, 2021.
105. Манакиб-и Дукчи Ишан (Аноним жития Дукчи Ишана – предводителя Анжиданского восстания 1898 года) / Введение, перевод и комментарии: Б.М. Бабаджанов. Ташкент-Берн-Алматы, 2004.
106. Маҳмуд Кошғарий. Девону луғотит турк. Уч томлик / Таржимон ва нашрга тайёрловчи С.М. Муталлибов. Тошкент, 1960–1963.
107. Мендельсон Е.С. Ремесленное производство и торговля в Афганистане (XIX – начало XX вв.). Ташкент, 1983.
108. Мир Мухаммед Амин-и Бухари. Убайдулла-наме / Перевод с таджикского с примечаниями члена-корреспондента Академии наук Узбекской ССР профессора А.А. Семенова. Ташкент, 1957.
109. Мирза Мухаммад Хайдар. Тарих-и Рашиди. / Введение, перевод с персидского А. Уринбаева, Р.П. Джалиловой, Л.М. Епифановой; примечания и указатели Р.П. Джалиловой и Л.М. Епифановой; ответственный редактор: А. Уринбаев. Ташкент, 1996.
110. Мирзо Улуғбек. Зиж. / Ўзбек ва рус тилларига таржима, изоҳ ва тадқиқот муаллифи А. Аҳмедов. Самарқанд, 2022 (ўзбек, рус, инглиз, хитой тилларида).

111. Мирзо Улуғбек. Тўрт улус тарихи / Форс тилидан Б. Аҳмедов, Н. Норқулов ва М.Ҳасанийлар таржимаси; Б. Аҳмедовнинг кириш сўзи, изоҳлари ва таҳрири остида. Тошкент, 1994.
112. Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми. Астрономические трактаты / Вступительная статья, перевод и комментарии А. Ахмедова. Ташкент, 1983.
113. Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми. К 1200-летию со дня рождения. Москва, 1983.
114. Мухаммад ибн Муса ал-Хорезми. Математические трактаты / Под ред. С.Х. Сиражиддинова. Ташкент, 1983.
115. Мухаммад Йунус б. Мухаммад Амин Хʷаджа (Та’иб). Тухфа-йи Та’иб / Подготовка к изданию и предисловие: Б. Бабаджанов, Ш. Вохидов, Х. Коматцу. Ташкент-Токио, 2002.
116. Муҳаммад Боқир. Баҳоуддин балогардон. / Форсийдан таржима, сўзбоши ва луғат муаллифи: М. Ҳасаний. Тошкент, 1993.
117. Муҳаммад ибн Мусо ал-Хоразмий. Танланган асарлар. Математика, астрономия, география. Тошкент, 1983.
118. Муҳаммад Ризо Огаҳий. Жоме ал-воқеоти султоний / Нашрга тайёрловчи Н. Тошев. Тошкент–Истанбул, 2012.
119. Муҳаммад ат-Табиб ал-Ҳаравий. Мизож ҳақида рисола / Таржимон, сўзбоши ва изоҳлар муаллифлари: М. Ҳасаний, М. Умаров, Ғ. Жўраева. Тошкент, 1991.
120. Муҳаммадазиз Марғилоний. Тарихи Азизий / Нашрга тайёрловчи: И. Қаюмова; масъул муҳаррир: Б. Бобожонов. Тошкент: 2016.
121. Муҳаммадризо Мироб Огаҳий. “Зубдат ат-таворих” / Нашрга тайёрловчи: Ҳ. Назирова. Тошкент–Самарқанд, 2016.
122. Мухаммед Юсуф Мунши. Муким-ханская история / Перевод с таджикского, предисловие, примечания и указатели профессора А.А. Семенова. Ташкент, 1956.
123. Набиев Р. Вакфное хозяйство Кокандского ханства / Составитель: Х. Бабабеков; научный редактор: Д. Юсупова. Ташкент, 2010.
124. Нажм ад-дин Абу Ҳафс ‘Умар б. Муҳаммад б. Аҳмад ан-Насафий. Матла‘ ан-нужум ва мажма‘ ал-‘улум / Нашрга тайёрловчи, сўзбоши ва кўрсаткичлар муаллифи: С. Муҳаммадаминов. Тошкент, 2015.

125. Нигматов Т.Н. Октябрь и литература Ирана. Ташкент, 1977.
126. Низомиддин Шомий. Зафарнома / Форс тилидан ўгирувчи: Ю. Ҳакимжонов; таржимани қайта ишлаб нашрга тайёрловчи ва масъул муҳаррир: А. Ўринбоев; изоҳлар ва луғатларни тузувчи: Ҳ.Кароматов (жуғрофий номлар изоҳи О. Бўриевники); Ҳофиз Абрунинг “Зафарнома”га ёзган “Зайл”ини форсийдан ўгирувчи ва изоҳларини тузувчи: О. Бўриев. Тошкент, 1996.
127. Очерки по новой истории Афганистана / Под ред. М.Г. Пикулина. Ташкент, 1966.
128. Пикулин. М.Г. Брагуи. Москва, 1967.
129. Пикулин. М.Г. Очерки по аграрному вопросу Афганистане. Ташкент, 1965.
130. Пикулин М.Г. Развитие экономики культуры Афганистана. 1955–1960. Москва, 1961.
131. Пикулин М.Г., Шамансурова А.Ш., Рашидов Р. Ремесло и мелкая промышленность Афганистана. Ташкент, 1976.
132. Письма автографы Абдаррахмана Джами из «Альбома Навои» / Введение, перевод, примечания и указатели А. Урунбаева. Ташкент, 1982.
133. Пономарев Ю.А. История мусульманской лиги Пакистана. Москва, 1982.
134. Пўлатов Ш., Исламов Ш. Тарихий ҳужжатларнинг консервация ва реставрацияси: назария ва амалиёт / Ўқув услубий қўлланма. Тошкент, 2017.
135. Раҳимов К. Биринчи пир: Хожа Абдулхолиқ Ғиждувоний; иккинчи пир: Хожа Муҳаммад Ориф Ревгарий; учинчи пир: Хожа Маҳмуд Анжирфағнавий; тўртинчи пир: Хожа Али Ромитаний; бешинчи пир: Хожа Муҳаммад Бобойи Самосий; олтинчи пир: Саййид Амир Кулол; еттинчи пир: Хожа Баҳоуддин Нақшбанд / “Олтин силсила: етти пир” туркуми. Тошкент, 2021.
136. Садриддин Айний. Бухоро инқилобининг тарихи / Нашрга тайёрловчилар: Ш. Шимада, Ш. Тошева. Токио, 2010.
137. Саййид Муҳаммад тўра Камёб. Девони Камёб / Табдил, сўзбоши, изоҳли луғат билан нашрга тайёрловчи Ж. Жўраев. Тошкент, 2018.

138. Салимова Ф.С. Женщины независимой Индии (1947–1970 гг.). / Отв. редактор: И.Д. Серебряков. Москва, 1974.
139. Себзор даҳаси қозиси фаолиятига оид ҳужжатлар / Тузувчилар: Ғ. Каримов, П. Сартори, Ш. Зиёдов. Тошкент, 2009.
140. Сейди Али Раис. Миръотул мамолик / Таржима ва изоҳлар Ш. Зуннуновники. Тошкент, 1963.
141. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова. Т.I. Ташкент, 1952.
142. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова. Т.II. Ташкент, 1954.
143. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова. Т.Ш. Ташкент, 1955.
144. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова. Т.IV. Ташкент, 1957.
145. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова. Т.V. Ташкент, 1960.
146. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова и Д.Г. Вороновского. Т.VI. Ташкент, 1963.
147. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А. Урунбаева и Л.М. Епифановой. Т.VII. Ташкент, 1964.
148. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А.А. Семенова и Д.Г. Вороновского. Т.VIII. Ташкент, 1967.
149. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией и при участии А. Урунбаева и Л.М. Епифановой. Т.IX. Ташкент, 1971.
150. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией Д.Г. Вороновского. Т.X. Ташкент, 1975.
151. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. / Под редакцией А. Урунбаева Р.П. Джалиловой. Т.XI. Ташкент, 1987.
152. Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. История / Составители: Д.Ю. Юсупова, Р.П. Джалилова; Отв. ред.: А.Урунбаев. Ташкент, 1998.

153. Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Литература (диваны). Т.I. / Составители: М. Хасанов, У. Султонов, О. Буриев, Х. Лутфиллаев, С. Файзиева, М. Эшмухамедова, А. Жуманазаров, О. Мадалиева, Д. Абдуллаева. Подготовка к изданию: Х. Лутфиллаев, С. Файзиева, О. Мадалиева; указатели к тому составлены Р. Худайберганoвым; Отв. ред.: Д.Ю. Юсупова. Ташкент, 2017.
154. Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Литература (диваны). Т.II. Ташкент, 2023.
155. Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Медицина / Составители: Х. Хикматуллаев, С.У. Каримова. Ташкент, 2000.
156. Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Точные и естественные науки / Составитель: А.Б. Вильданова; Отв. ред.: Г.П. Матвиевская, А. Урунбаев. Ташкент, 1998.
157. Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Т.I. / Составители: А. Яминов, Х. Аминов, М. Исмаилов, И. Булгаков, Н. Жаббаров, И. Каюмова, Р. Худойберганов; Отв. ред.: Р.М. Бахадиров. Ташкент, 2017.
158. Собрание фетв по обоснованию зикра *джахр* и *сама‘* / Введение, подготовка оригинального текста, приложения и указатели: Б.М. Бабаджанов, С.А. Мухаммадаминов. Алматы-Ташкент, 2008.
159. Султонов Ў. Муҳаммад Солиҳхўжа ва унинг “Тарихи жадидайи Тошканд” асари. Тошкент, 2007.
160. Султонов Ў. Тошкент масжидлари тарихи. Тошкент, 2010.
161. Сўфи Оллоёр. Сабот ул-ожизин. / Нашрга тайёрловчилар: Ҳожи Пўлатқори Муҳаммад Али, Маҳмуд Ҳасаний, Мирсолиҳ Қосим; сўзбоши муаллифлари: Маҳмуд Ҳасаний, Ҳожи Пўлатқори Муҳаммад Али ўғли; масъул муҳаррир: Абдулазиз Мансур. Тошкент, 1991.
162. Табобат дурдоналари / Сўзбоши, форс тилидан таржима, изоҳ ва луғатлар муаллифи: М. Ҳасаний. Тошкент, 1993.
163. Термизлик алломалар асарларининг қўлёзмалари каталоги / Тузувчилар: О. Қориев, М. Ҳасанов, Б. Умрзоқов, Ж. Чўтматов. Тошкент, 2015.

164. Темур тузуклари. / Форсчадан Алихонтўра Соғуний ва Ҳ. Кароматов таржимаси; сўзбоши ва изоҳлар, умумий таҳрир Б. Аҳмедовники; инглиз тилига М. Деви таржимаси; француз тилига Л. Лангле таржимаси. Тошкент, 1996.
165. Тошев Н. По следам дворцовой библиотеки: рукописная культура в Хорезме при Конгратах. Вена, 2023.
166. Уватов У. Маҳмуд аз-Замахшарий. Тошкент, 1995.
167. Улугбек Мухаммад Тарагай. Зиджи джадиди Гурагони. Новые Гурагановы астрономические таблицы. / Предисловие, научно-комментированный перевод А. Ахмедова. Ташкент, 1994.
168. Улуғбек Зижи. 4 китоб: ўзбек, рус, инглиз, хитой тилларида. Тошкент, 2022.
169. Умурзоқов Б. “Рашаҳот айну-л-ҳаёт” асарининг қиёсий-текстологик тадқиқи. Тошкент, 2020.
170. Ал-Устоз ад-дуктур Баҳром Абдуҳалимуф. Байт ал-ҳикма ва ан-нашот ал-илмий лиуламо Осийо ал-Вуста фи Бағдод / Таржима: д-р. Комилжон Раҳимуф; таҳрир: д. Муҳаммад бин Солим ал-Ҳорисий. Тошқанд, 2021 (араб тилида).
171. Файзиев Т. Темурийлар шажараси. Тошкент, 1995.
172. Феҳрест-е нўсах-е хатти-йе форси-йе ганжине-йе Анститу-йе шарқшеноси-йе Абу Райҳон-е Бируни-йе Фарҳангестон-е ўлум-е Ўзбакестон (желд-е аввал– тарих, пезешк, намунеҳо-йе ашъор) (форс тилида) / Тузувчилар: А.Ўринбоев, С. Мўжоний, Ш. Мусаев, А. Баҳромиён. Теҳрон, 2000.
173. Хайруллаев М. Уйғониш даври ва Шарқ мутафаккири. Тошкент, 1971.
174. Хашимов И.М. Борьба Национального конгресса за самоуправление Индии. Ташкент, 1977.
175. Хашимов И.М., Кутина М.М., Пономарев Ю.А. и др. Очерки истории антиколониального движения в Индии. Ташкент, 1982.
176. Хашимов И., Шапошникова Л. К истории рабочего движения в Индии. Ташкент, 1961.
177. Ходжаев А. Буюк ипак йўли: муносабатлар ва тақдирлар. Тошкент, 2007.
178. Ходжаев А. Великий шелковый путь: связи и судьбы (на основе китайских источников и литературы). Ташкент, 2016.

179. Ходжаев А. Из истории древних тюрков (на основе китайских источников). Ташкент, 2010.
180. Ходжаев А. Из истории международных отношений Центральной Азии в XVIII веке. Ташкент, 2003.
181. Ходжаев А. Китайский фактор в Центральной Азии. Ташкент, 2004.
182. Ходжаев А. Международные отношения в Центральной Азии XVII–XVIII вв. Документы и материалы в 2-х томах. Москва, 1989.
183. Хожа Самандар Термизий. Ҳукмдорлар дастури / Форс тилидан таржима, сўзбоши, изоҳлар ва кўрсаткичлар муаллифи: М. Ҳасаний. Тошкент, 2016.
184. Хожаева Р. Абдураҳмон ал-Ҳамисий. Ҳаёти ва ижоди. Тошкент, 1973.
185. Хожаева. Р. Художественная проза и драматургия Абд ар-Рахмана ал-Хамиси. Ташкент, 1975.
186. Хожаи жаҳон – Хожа Абдулхолиқ Ғиждувоний. / Нашрга тайёрловчи, таржима ва изоҳ муаллифлари: М. Ҳасаний, Г. Музаффар қизи. Тошкент, 1994.
187. Хоразм Маъмун академияси / Коллектив монография. Тошкент, 2005.
188. Хоразм Маъмун академияси (альбом) / Муаллифлар: А. Аҳмедов, Б. Абдуҳалимов, С. Каримова, К. Сафаров. Тошкент, 2006 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
189. Чехович О.Д. Бухарские документы XIV века / Отв. ред. А.К. Арендс. Ташкент, 1965.
190. Шайх Худайдад ибн Таш-Мухаммад ал-Бухари. Бустан ул-мухиббин / Подготовка к изданию: С. Нуриалиев, Ж. Кучук, К. Эргабек, Р. Бердибай, Ш. Ибираев, Б. Бабаджанов, М. Кадирова, Ю. Кенжатай. Туркистон, 2006.
191. Шарафиддин Али Яздий. Зафарнома. Мовароуннаҳр воқеалари (1360–1370) / Таржимон: О. Бўриев; масъул муҳаррир, сўзбоши муаллифи ва нашрга тайёрловчи: А. Ўринбоев. Тошкент, 1994.
192. Шарафуддин Али Яздий. Зафарнома / Нашрга тайёрлаш, сўз боши, изоҳ ва кўрсаткичлар А. Ўринбоевники. Тошкент, 1972.
193. Шарипов А. Великий мыслитель Беруни. Ташкент, 1972.

194. “Шарқшунослик”. Илмий альманах. № 1–17, Тошкент, 1990–2015.
195. Шихаб ад-Дин. Мухаммад Парса. Махдум-и Аъзам. Мудрость суфиев / Перевод с персидского О.И. Ястребовой, Ю.А. Иоаннесяна, Б.М. Бабаджанова. Санкт-Петербург, 2001.
196. Шоирга тож. Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси қўлёзмалар фондларидаги Алишер Навоий асарлари қўлёзмаларининг миниатюра ва бадиий безаклари (XV–XIX асрлар). Тошкент, 2022.
197. Эшонова С.Н. Қўқон шоиралари Нисо ва Хоний (адабий мероси, тадқиқи ва талқини). Тошкент, 2020.
198. Юсупова Д.Ю. Жизнь и труды Хондамира. Ташкент, 2006.
199. “Ўзбекистонда ислом маданияти, тарихи ва санъатини ўрганишнинг янги истиқболлари” мавзуидаги академик Убайдулла Каримов хотирасига бағишланган халқаро конференция мақолалари тўплами. Истанбул, 2021.
200. Ўзбекистон маданий мероси. Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти тўплами. XXI–XXV жилдлар. Тошкент, 2020.
201. Ўзбекистоннинг машҳур шоиралари / Нашрга тайёрловчилар: Жал. Жўраев, Жам. Жўраев. Тошкент, 2019.
202. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Андижон / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: С. Файзиева, А. Турдиалиев Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
203. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Бухоро / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов ва б. Тошкент, 2016 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
204. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Навоий / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
205. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Наманган / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: С. Файзиева, А. Турдиалиев. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
206. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Самарқанд. Биринчи китоб. Регистон / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов, Б. Маъруфий. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).

207. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Самарқанд. Иккинчи китоб. Шоҳи Зинда / Таҳрир ҳайъати: Б. Бобожонов, К. Раҳимов ва б. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
208. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Сурхондарё / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
209. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Тошкент / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов. Тошкент, 2016 (ўзбек, рус ва инглиз тилларида).
210. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Хива. Биринчи китоб / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов, К. Худойберганов. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
211. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Қорақалпоғистон / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов, М. Қарлибоев. Тошкент, 2015 (ўзбек, рус, инглиз тилларида).
212. Ўзбекистон обидаларидаги битиклар. Қашқадарё / Битикларнинг ўқилиши, таржима ва изоҳлар: Б. Бобожонов, К. Раҳимов, Б. Аминов. Тошкент, 2016 (ўзбек, рус ва инглиз тилларида).
213. Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти нашрлари (1991–2018) / Тузувчи ва нашрга тайёрловчи С.У. Каримова. Тошкент, 2018.
214. Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси архиви. 55-фонд, 1-йиғма жилд, 109-папка, Б. 6.
215. XIX аср Хива давлат ҳужжатлари / Нашрга таёрловчилар: М.Й. Йўлдошев, Т.Н. Неъматов, И.Ғ. Низомиддинов. II том. Тошкент, 1960.
216. Қаюмов А. Аҳмад Фарғоний. Тошкент, 1998.
217. Қаюмов А. Ўзбекистон академиклари. Тошкент, 2011.
218. Қориев О. Фарғона фиқҳ мактаби. Тошкент, 2007.
219. Ҳаким Давоий ал-Гилоний. Фавойид ул-инсон (Инсонларга фойдалар) / Тузувчи-таржимон ва сўзбоши муаллифи: М. Ҳасаний. Тошкент, 1991.
220. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Валийлар муҳри. Матн ва таржима / Араб тилидан таржима ва изоҳлар муаллифи: К. Раҳимов. Тошкент, 2017.

221. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Валийларнинг ҳаёт йўли / Араб тилидан таржима, сўзбоши, изоҳлар ва кўрсаткичлар муаллифлари: Э. Миркомилов, Н. Муҳамедов. Тошкент, 2016.
222. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Инсон одоби / Араб тилидан илмий изоҳли таржима ва кўрсаткичлар муаллифи: К. Раҳимов. Тошкент, 2015.
223. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Касб-ҳунар баёни / Араб тилидан таржима, сўзбоши, изоҳлар ва кўрсаткичлар муаллифи: У. Уватов. Тошкент, 2016.
224. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Райдан юборилган мактубга жавоб / Араб тилидан таржима, сўзбоши, изоҳлар ва кўрсаткичлар муаллифи: Э. Миркомилов. Тошкент, 2016.
225. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Сарахс аҳлининг саволларига жавоб / Араб тилидан таржима, сўзбоши, изоҳлар ва кўрсаткичлар муаллифлари: О. Қориев, Э. Миркомилов. Тошкент, 2016.
226. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Яширин масалалар / Араб тилидан таржима, кўрсаткич ва изоҳлар муаллифи: М. Исмоилов. Тошкент, 2017.
227. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Қайтарилган амаллар. Матн ва таржима/ Араб тилидан таржима, кўрсаткич ва изоҳлар муаллифлари: О. Қориев, М. Исмоилов. Тошкент, 2017.
228. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Қуръондаги маънодош сўзлар. Матн ва таржима / Араб тилидан таржима, кўрсаткич ва изоҳлар муаллифлари: О. Қориев, Ҳ. Аминов. Тошкент, 2017.
229. Ал-Ҳаким ат-Термизий. Ҳаж ва унинг сирлари / Араб тилидан илмий изоҳли таржима муаллифи: Ж. Ҳамроқулов. Тошкент, 2015.
230. Ҳасаний М., Каримова С. Навоий даври табобати. Тошкент, 1991.
231. Ҳофиз Таниш ибн Мир Муҳаммад Бухорий. Абдулланома. / Форс тилидан Содиқ Мирзаев таржимаси; нашрга тайёрловчи Б.А. Аҳмедов. 1-жилд. Тошкент, 1966.
232. Ҳофиз Таниш ибн Мир Муҳаммад Бухорий. Абдулланома. / Форс тилидан Содиқ Мирзаев таржимаси; нашрга тайёрловчилар: Р. Ғофурова, А. Жувонмардиев, Б.А. Аҳмедов. 2-жилд. Тошкент, 1969.

233. Ҳусайн Воиз Кошифий. Мавоҳиби Алия (факсимиле нашр) 2 жилдлик / Нашрга тайёрловчи, тадқиқот, изоҳ ва кўрсаткичлар муаллифи Ҳ. Лутфиллаев. Тошкент, 2022.
234. Abu Hafs Umar ibn Muhammad ibn Ahmad al-Nasafi al-Hanafi. Mashari‘ al-shara’i‘ / Ilmiy-tanqidiy matn tuzuvchisi: S.A. Muhammadaminov. Toshkent, 2021.
235. Bahrom Abduhalimov. Beytu’l Hikme ve Orta Asya alimlerin Bagdat’taki ilmi faaliyetleri (IX–XI yy.). Istanbul, 2021.
236. Bakhtiyar Babajanov, Ashirbek Muminov, Anke von Kügelgen (eds.). Disputes on Muslim Authority in Central Asia (20th Century): Critical Editions and Source Studies. Almaty, 2007.
237. Bakhtiyar Babajanov, Maria Szuppe (eds.), Les inscription persanes de Chār Bakr, necropole familiale des Khwāja Jūybary près de Boukhara (Corpus Inscriptionum Iranicarum, vol. XXXI: Uzbekistan). London, 2002.
238. Epitaphs of Muslim Scholars from Samarkand in the 4th–8th/10th–14th Centuries: Cultural and Social Contexts. / Edited by Bakhtiyar Babadjanov, Lola Dodkhudoeva, Ashirbek Muminov, Ulrich Rudolph. Project Director: Dr. Halit Eren. Istanbul, 2018.
239. Gaybullah Babayar. Köktürk Kağanlığı sikkeleri Katalogu – The Catalogue of coins of Turkic Qaghanate. Ankara, 2007.
240. Jo-Ann Gross, Asom Urunbaev. The Letters of Khwaja ‘Ubayd Allah Ahrar and his Associates. Leiden: Brill, 2002.
241. “Meros”. Илмий журнал. Тошкент, 2018–2023.
242. Mulla Jum’a-quli Khumuli. Tarikh-i Khumuli. / Нашрга тайёрловчилар: Ғ.Каримий, И.Қаюмова. Samarqand-Toshkent, 2014.
243. Nameha va Monša’at-e Jami. Nur al-Din ‘Abd al-Rahman ibn Ahmad Jami. Edited by A. Urunbayef, A. Rahmanof. Tehran, 2000.
244. Oriental Miniatures, volume I–Ш: 14th–17th centures. (Каталог миниатюр из фонда Института востоковедения АНРУз. Восточная миниатюра XIV–XVII вв.) / Составители: А. Мадраимов, Ш. Мусаев, Э. Исмаилова; издано при поддержке ЮНЕСКО (на английском языке). Т.I–Ш. Ташкент, 2001, 2003, 2004.

С. Каримова

Шарқшунослик институти 80 йиллик тарихидан ёрқин лавҳалар

Мақолада Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институтининг 80 йиллик тарихидаги муҳим воқеалар ўнйилликлар кесимида қўрсатиб берилган. Бунда Институт илмий йўналишларида, тузилмаси ва раҳбариятида содир бўлган ўзгаришлар, Институтга ташриф буюрган юқори мартабали меҳмонлар, Институтнинг шу даврлардаги нашрлари ҳақида маълумот берилган. Хусусан, XX асрнинг 50-йилларида қўлёзма фондидаги ишларни ташкиллаштириш баробарида манбаларни каталоглаштириш, илмий изоҳли таржима қилиш ишлари ҳам бошланиб, уларнинг дастлабки натижаси Ибн Сино “Тиб қонунлари”нинг ўзбек ва рус тилларидаги тўлиқ нашрида акс этди. 1960–80 йилларда Абу Райҳон Берунийнинг ўзбек ва рус тилларидаги “Танланган асарлар” силсиласи, Муҳаммад ал-Хоразмий, Абу Наср Форобий асарларидан намуналар, бир нечта тарихий ва адабий манбалар, хорижий Шарқ мамлакатларидаги сиёсий, иқтисодий, ижтимоий ва маданий жараёнлар таҳлилига бағишланган қатор монографиялар эълон қилинди. Мустақиллик йилларида Институтда янги, исломшунослик йўналиши шакллантирилди, Термизийлар, Марғиноний, Абу Ҳафс Насафий каби уламоларнинг илмий мероси ўрганилди. Амир Темур ва Темурийлар даври тарихи, фани ва маданияти, таълим тизимига доир қатор таржима ва тадқиқотлар чоп этилди. Бу даврда Институтнинг хорижий илмий ҳамкорлиги ҳам йўлга қўйилиб, Австрия, Германия, Россия, Франция, Эрон, Япония, Марказий Осиё давлатлари илмий марказлари билан тайёрланган каталог, монография ва манба таржималари чоп этилди. 2008–2016 йилларда Институт асосий фондининг инглиз тилидаги электрон каталоги тайёрланиб, Интернет тармоғига жойлаштирилди. 80 йилда эришилган муҳим натижалар билан бир қаторда, мақола сўнгида истиқболдаги илмий тадқиқот режалари ҳақида ҳам маълумот берилди.

Калит сўзлар: *ЎзР ФА Шарқшунослик институти, ФА ШИ 80 йиллиги, ФА ШИ тарихи, ФА ШИ нашрлари, ФА ШИ қўлёзмалар фонди, ФА ШИ бинолари, ФАШИ директорлари, ФА ШИ хорижий меҳмонлари.*

С. Каримова

Яркие страницы из 80-летней истории Института востоковедения

В статье, в разрезе десятилетий, показаны важнейшие события из 80-летней истории Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан. Представлены сведения об изменениях, произошедших в научных направлениях, структуре и руководстве Института, о высокопоставленных гостях, посетивших Институт за это время, а также о публикациях этого периода. Например, в 50-годы XX столетия наряду с организацией работ фонда рукописей, были начаты работы по каталогизации и научно-комментированного перевода источников, первыми результатами которых стали полные переводы на узбекский и русский языки «Канона врачебной науки» Ибн Сины. В 1960-80-годы были изданы “Избранные произведения” Абу Райхана Беруни на узбекском и русском языках, некоторые труды Мухаммада ал-Хорезми и Абу Насра Фараби, несколько источников исторического и литературного содержания, а также ряд монографий, посвященных анализу политических, экономических, общественных и культурных процессов стран зарубежного Востока. В годы независимости в Институте было начато новое направление – исламоведение, были исследованы некоторые научные труды ученых из Термеза, Бурханаддина Маргинани, Абу Хафса ан-Насафи. Появились публикации по истории, науки, культуры и системы образования эпохи Амира Темура и Темуридов. В этот период было налажено международное сотрудничество Института, результатом которого явились издания каталогов, монографий и источников, подготовленных с научными центрами Австрии, Германии, России, Франции, Ирана, Японии и стран Центральной Азии. В 2008–2016 гг. был создан электронный каталог на английском языке Основного фонда Института и помещен в сети Интернет. Наряду с важнейшими результатами Института, достигнутыми за 80 лет, в конце статьи говорится о перспективных планах научных исследований.

Ключевые слова: *Институт востоковедения АН РУз, 80-летие ИВАН, история ИВАН, публикации ИВАН, фонд рукописей ИВАН, здания ИВАН, директора ИВАН, зарубежные гости ИВАН.*

S. Karimova

Abu Rayhan Beruni Institute of Oriental Studies 80-years old

The article shows the most important events from the 80-year history of the Abu Rayhan Biruni Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan in the context of decades. Information is provided on the changes that have occurred in the scientific directions, structure and leadership *of* the Institute, on high-ranking guests who visited the Institute, as well as on publications of this period.

For example, in the 50s of the twentieth century, along with the organization of the work of the manuscript fund, work began on cataloging and scientifically commented translation of sources, the first results of which were complete translations into Uzbek and Russian of Ibn Sina's "Canon of Medicine ". In the *1960s* and 80s, “Selected Works” of Abu Rayhan Beruni were published in Uzbek and Russian, some works by Muhammad al-Khorezmi and Abu Nasr Farabi, several sources of historical and literary content, as well as a number of monographs devoted to the analysis of political, economic, social and cultural processes in the countries of the foreign East. During the years of independence, a new direction was started at the Institute – Islamic studies, some scientific works of scientists from Termez, Burhanaddin Marghinani, Abu Hafs al-Nasafi were studied. There have been publications on the history, science, culture and education system of the era of Amir Temur and the Temurids. During this period, international cooperation of the Institute was established, which resulted in the publication of catalogs, monographs and sources prepared with scientific centers in Austria, Germany, Russia, France, Iran, Japan and Central Asian countries. In 2008–2016, an electronic catalog in English of the Institute's Main Fund was created and posted on the Internet. Along with the most important results of the Institute achieved over 80 years, the end of the article it is said about long-term plans for scientific research.

Key words: *al-Biruni Institute of Oriental Studies, 80th anniversary of al-Biruni Institute, history of al-Biruni Institute, publications of al-Biruni Institute, al-Biruni Institute’s manuscript Fund, al-Biruni Institute buildings, directors of al-Biruni Institute, foreign guests of al-Biruni Institute.*

Бизнинг муаллифлар

1. **Азимов Хуршид Хакимович –** тарих фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик интитути катта илмий ходими.
2. **Абдурасулов Хушнуд Абдуллаевич –** Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик интитути кичик илмий ходими.
3. **Алимова Лазиза Алишер қизи** – Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти кичик илмий ходими.
4. **Базарбаев Акмал Муратович** – тарих фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти катта илмий ходими.
5. **Жўраев Жалолиддин Олимжонович –** филология фанлари доктори, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти етакчи илмий ходими.
6. **Каримова Наталья Эрмановна** – тарих фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Шарқшунослик институти етакчи илмий ходими.
7. **Каримова Сурайё Убайдуллаевна –** тарих фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик интитути директори ўринбосари.
8. **Маҳмуд Ҳасаний –** тарих фанлари доктори, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Шарқшунослик институти етакчи илмий ходими.

9. **Муҳаммадаминов Саидакбар Абдурашидович –** тарих фанлари номзоди, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти катта илмий ходими.
10. **Турсунов Рустам Миршоҳидович –** мустақил тадқиқотчи, Ўзбекистон Республикаси Экология, атроф муҳитни муҳофаза қилиш ва иқлим ўзгариши вазирлиги масъул ходими.
11. **Усмонов Иброҳим Собирович –** тарих фанлари номзоди, доцент, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти докторанти.
12. **Хуснутдинов Филипп Романович** – Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти кичик илмий ходими.
13. **Эшонова Салимахон Нишонбек қизи** – филология фанлари номзоди, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти Шарқ мумтоз адабиёти бўлими мудири.
14. **Якубов Қахрамон Каримджанович** – тарих фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Абу Райҳон Беруний номидаги Шарқшунослик институти катта илмий ходими.

Наши авторы

1. **Азимов Хуршид Хакимович –** доктор философии (PhD) по историческим наукам, старший научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
2. **Абдурасулов Хушнуд Абдуллаевич** – младший научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
3. **Алимова Лазиза Алишер кизи** – Младший научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
4. **Базарбаев Акмал Муратович** – доктор философии (PhD) по историческим наукам, старший научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
5. **Джураев Джалолиддин Алимджанович** – доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
6. **Каримова Наталья Эрмановна** – доктор исторических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института востоковедения Академии наук Республики Узбекистан.
7. **Каримова Сурайё Убайдуллаевна –** доктор исторических наук, профессор, заместитель директора Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
8. **Махмуд Хасани –** доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник Института востоковедения Академии наук Республики Узбекистан.

9. **Мухаммадаминов Саидакбар Абдурашидович –** кандидат исторических наук, страший научный сотрудник Института вотоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
10. **Турсунов Рустам Миршахидович –** независимый исследователь, ответственный сотрудник Министерства экологии, охраны окружающей среды и изменения климата Республики Узбекистан.
11. **Усманов Ибрахим Сабирович** – кандидат исторических наук, доцент, докторант Института вотоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
12. **Хуснутдинов Филипп Романович –** младший научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
13. **Эшонова Салимахон Нишонбек кизи** – кандидат филологических наук, заведующий отделом Классической восточной литературы Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.
14. **Якубов Кахрамон Каримджанович** – доктор философии (PhD) по историческим наукам, старший научный сотрудник Института востоковедения имени Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан.

Ours authors

1. **Akmal M. Bazarbaev** – PhD in History, Senior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
2. **Djaloliddin A. Djuraev** – Doctor of Philology, Leading Research fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
3. **Filipp R. Khusnutdinov –** Junior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
4. **Ibrahim S. Usmanov –** PhD in History, Associate Professor, doctoral student at the Institute of Current Studies named after Abu Raikhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
5. **Khurshid Kh. Azimov –** PhD in History, Senior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
6. **Khushnud A. Abdurasulov** – Junior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
7. **Laziza A. Alimova** – Junior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
8. **Mahmud Hasaniy** – Doctor of History, Leading Research fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
9. **Natalya E. Karimova** – Doctor of History, Professor, Leading Research fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.

10. **Qahramon K. Yakubov** – PhD in History, Senior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
11. **Rustam M. Tursunov –** Independent Researcher, Responsible Employee of the Ministry of Ecology, Environmental Protection and Climate Change of the Republic of Uzbekistan.
12. **Saidakbar A. Muhammadaminov –** PhD in History, Senior Researcher fellow at the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
13. **Salimakhon N. Eshonova** – PhD in Philology, Senior Research Fellow, Head of the Department of the Classical Literature of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.
14. **Surayyo U. Karimova –** Doctor of History, Professor, Deputy Director of the Institute of Oriental Studies named after Abu Rayhan Beruni of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan.